

La flota rusa y la turca se disputan el dominio del Mar Negro

Medio millón de rusos marcha en auxilio de Serbia

Monenegrinos y austriacos se batían desesperadamente

Los italianos toman a Coldi Llama

EL EMBAJADOR AMERICANO EN BRUSLAS.

WASHINGTON, 31.—Los alemanes están tratando de sacar a Whitlock Embajador americano en Bruselas, por los esfuerzos que hizo para salvar a Miss Cavell. Los empleados aquí están examinando esta cuestión que ha surgido de la publicación de la Gaceta de los Vosgos, exigiendo la retirada del Ministro en su editorial y seguidos por de cerca por despachos semi-oficiales inspirados en Berlín, que acusan a Whitlock de que el informe que dió y publicó el Gobierno británico sobre el caso de Miss Cavell, contenía detalles falsos. Los empleados aquí atribuyen gran significado a los ataques de la prensa, a menos que los repudie el Gobierno; se interpretan así como la opinión del Gobierno indirecta e encubiertamente expresada. Si Alemania quiere que se ceda a Whitlock, dicen los periódicos, no habrá dificultad en eso, pues Estados Unidos reconocen francamente que Whitlock no es realmente el hombre capaz aunque está desempeñando importante deber en servicio de la humanidad, puesto que el Gobierno belga se encuentra en El Havre, y técnicamente, el propio lugar de Whitlock sería allí. Pero es un hecho, que ha estado haciendo una gran obra en Bélgica, en su mayor parte en ventajosa de Alemania, pues se ha hecho cargo de ver por el pueblo vencido, salvando a los alemanes de terribles censuras morales del mundo. Entre los funcionarios aquí no pueden persuadirse que Bélgica tenga en mira tan ingrata, tan estúpida y tan chocante medida. Actualmente Estados Unidos no tiene oficialmente conocimiento de esos ataques, pero espera el informe oficial.

SE LUCHA DESESPERADAMENTE EN EL ARTOIS.

PARIS, 31.—Oficial. Violentos combates se han librado durante el día en varios puntos del frente. En Artois, en Bois y en Hache, hicimos progresos durante el cuarto combate, avanzando pulgada por pulgada en el terreno con nuestras granadas. Al norte de Neuville y St. Vaast, el enemigo logró nuevamente ocupar por medio de un contra-ataque desesperado, parte de las trincheras que había perdido últimamente y donde se había establecido nuestra línea avanzada. Su avance fue inmediatamente atajado por el fuego de nuestras trincheras de apoyo. Al este del Laberinto, los alemanes hicieron estallar una mina en la proximidad de nuestras barricadas. Los contingentes del enemigo que intentaron ocupar las escavaciones fueron rechazados hasta sus trincheras, por el fuego de nuestra infantería. En Champaña el enemigo dirigió contra nuestras posiciones en Butte de Tahure y en la misma región al sureste un bombardeo sumamente intenso, que nuestra artillería contestó con una tormenta de contra-fuego "firs en rafale" contra las trincheras, fortificaciones y obras de defensa del enemigo.

LOS YANQUIS ACCEDEN A LAS SOLICITUDES DE CARRANZA.

WASHINGTON, 31.—Carranza manifestó por medio del Ministro de Relaciones Exteriores de su Gobierno, que no quiere tratar con Europa por medio de los Estados Unidos, y los empleados del Departamento de Estado accedieron a estas solicitudes. Algunas naciones europeas que no lo han reconocido aún, envían sus representaciones por medio de representantes americanos en México.

BATALA ENTRE AUSTRIACOS Y MONTENEGRINOS.

PARIS, 31.—La Legación montenegrina recibió el siguiente despacho oficial: Una gran batalla principió al sur de Visegrad el 28 de octubre; no se conoce aún el resultado. Los montenegrinos atacaron a los austriacos muy energicamente en Gora, infligiéndoles grandes pérdidas y haciendo gran número de prisioneros. Se está librando un violento combate de artillería en el Drina y Graovo.

SIGUE PELEANDO LA FLOTA TURCA.

LONDRES, 31.—Mientras los transportes corren apresuradamente con medio millón de tropas rusas en auxilio de Serbia, se dice que la flota que los convoya, en los últimos meses de la flota turca y trabó combate con ellos, que está desarrollándose cerca de Varna. Al mismo tiempo se dice que los aliados están enviando grandes refuerzos a los serbios que continúan en posesión de Nish y de otras plazas importantes. Otros contingentes de tropas británicas han efectuado su reunión con los serbios. De Petrogrado a Viena, que los austro-alemanes están escasos de pertrechos y que poseen razón los alemanes han dado oportunidad a los rusos de tomar la ofensiva en Dvinsk y Riga. Despachos de Berlín dicen que el Gobierno alemán ya no espera que continúe Rumania en su neutralidad, lo cual ha servido de excusa para la nueva disposición de las ropas del Kaiser, que probablemente están evacuando a Volyn para llevar a cabo con gran energía la ofensiva al norte de Serbia. Los alemanes esperan atravesar en dirección a Constantinopla antes que los atajen. Gran número de trenes llevando con celeridad tropas y pertrechos, entra hoy al norte de Bulgaria.

LOS SERBIOS RETROCEDEN.

PARIS, 31.—Noticias oficiales de Serbia del 28 de octubre, dicen que se libra un terrible combate en el frente de Morava, mientras el ejército del Timk está tomando nuevas posiciones en la retaguardia del ejército que defiende a Tiroit y que se ha visto obligado retirarse detrás de la plaza; que el enemigo después de feroces ataques tomar el desfiladero Kalchines con numerosas columnas, lo cual y que en el frente noreste, el enemigo aprovechando la superioridad de su número, hizo retroceder a los serbios algunos kilómetros.

EL BLOQUE GOBIERNISTA

El 28 de abril de 1915, el doctor don Carlos Durán y todos los diputados de la facción política que apoyaba su candidatura para la Presidencia de la República, celebraron un convenio con una fracción del Partido Republicano, mediante la cual fué designado para ocupar la Presidencia de la República, en el caso previsto de la renuncia de los dos candidatos que habían obtenido mayor número de votos en las elecciones de diciembre, el señor Licenciado don Alfredo González Flores.

No hemos de entrar ahora en consideraciones respecto de la legalidad o ilegalidad de este paso, pues ya lo haremos en otra ocasión; baste decir que la opinión pública acogió con júbilo la nueva situación, excepto el bando perdido, que ya contaba como seguro el triunfo.

Subió, pues, al Poder el señor González como una prenda de conciliación entre los Partidos y una esperanza para el país, que mucho se prometía de la integridad, la inteligencia y la juventud del nuevo gobernante.

Mas, no bien subió al Poder y dió los primeros pasos en la difícil senda gubernativa, probó los primeros desengaños y los más amargos sinsabores.

Los 36 diputados que lo eligieron, no le brindaron una Presidencia llena de halagos, sino un lecho de espinas, que no otra cosa significan ocho mil colonos diarios menos de entrada en el Tesoro y seis mil colonos, también diarios, de intereses de una deuda que pesa fatalmente sobre la Nación.

Este desvelo enorme en el Presupuesto, obligó al Gobierno a entrar en dolorosas economías, lo que originó cierto malestar y descontento entre los perjudicados por la crisis. Esto, sumado a la circunstancia de que el joven Gobernante, de quien se esperaba que siguiera las huellas de sus antecesores, reprimió con mano energética los abusos y puso coto al derroche escandaloso, acabó de conquistarse la antipatía de ciertos elementos acostumbrados a mirar la hacienda pública como particular.

No queremos analizar aquí tampoco las razones de índole pública o privada que determinaron a ciertos duranistas a separarse del Presidente que eligieron, y a unirse a los enemigos del mismo. El hecho es que los diputados re-

publicanos, como un bloque sólido, apoyaron al Gobierno, y el duranismo se dividió en dos grupos, sucediendo otro tanto con el civilismo, de manera que unos permanecieron fieles a lo pactado, los otros se unieron, por estimación personal y simpatía política al Jefe de la Nación, y los demás se amalgamaron para constituir una oposición híbrida, que no sabe lo que quiere e ignora a dónde va.

El fenómeno que se verificó en la Cámara, no fué sino el reflejo de lo que sucedió en toda la República. Duranistas y civilistas patriotas, vieron en el advenimiento del nuevo Gobierno una ocasión para unificar la familia costarricense y acabar con los rencores nacidos al calor de la lucha. Otros, en cambio, los menos, dicho- samente, defraudados en sus esperanzas personalistas, mostráronse inconformes con la nueva situación, y se declararon opositores *outrance*.

Hoy, el Partido gobiernista se compone de la gran masa del republicanismo y dos corrientes afines, que fluyen desde los otros dos bandos en oleadas de simpatía. El bloque así constituido se denomina "Partido Republicano", porque en él predomina este bando político, como se denominó "Partido Republicano" la amalgama del primero y del fernandismo, y "Unión Republicana" la coalición de los tres bandos populares en 1905.

El Jefe de la Nación, convencido de que no puede hacerse labor fructífera ni perdurable con elementos heterogéneos e antagónicos, parece resuelto a gobernar exclusivamente con sus amigos políticos, y el 7 de diciembre, piedra de toque de muchas voluntades, sabrá quienes son éstos y quienes sus adversarios, experiencia que le servirá de mucho para sus actos futuros. No establecerá distinciones entre el viejo amigo republicano y los nuevos amigos duranistas y civilistas que están de acuerdo con su política y aplauden su labor administrativa, ni tendrá nuevo ni antiguo testamento, sino sencillamente partidarios firmes y colaboradores inteligentes; mas, convencido de que quienes apoyan su gestión son los que realmente se interesan por el bien del país, gobernará ante el país de todos los actos de su administración.

Dicen los serbios que han perdido un trágico desfiladero

Los alemanes recuperan posiciones

PARIS, 31.—Los alemanes se preparan para un ataque muy bien organizado con masas considerables de infantería, formadas en su mayor parte con tropas del frente ruso. A pesar del vigor del ataque y la extrema frialdad de los asaltantes, el enemigo sufrió serio rechazo. La ola de asaltantes fue diezmada por nuestros fuegos en todo el frente, logrando el enemigo llegar a la cima de Butte de Tahure. Por todas las demás partes fue completamente rechazado, sobre todo frente a la aldea de Tahure, donde la lucha fue particularmente tenaz, los alemanes fueron rechazados hasta sus trincheras, dejando en el campo de lucha un inmenso número de muertos. No ha habido en el resto del frente ninguna acción de importancia.

LA CRISIS MINISTERIAL EN INGLATERRA.—EL REF MEJORA.

LONDRES, 31.—La situación política ha perdido todo su carácter amenazante. El plan de destruir la coalición del Gabinete y reemplazarla con ministros con poderes absolutos, fracasó completamente. El Gabinete seguirá, pero de la política del Gobierno se encargará formalmente el Consejo de Guerra, que se compondrá de 597 miembros. Lord Rosebery está en favor de sólo 3 miembros que serán Asquith, Kitchener y Balfour, pero un cuerpo tan pequeño y con exclusión del Ministro de Relaciones Exteriores no encuentra apoyo. Cuando Asquith haga su declaración en la Cámara de los Comunes el martes próximo, la situación entrará en mayor calma. La situación de los Balcanes se considera muy seria, pero no tan negra como parecía al principio de la intervención de Bulgaria. Actualmente hay grandes esperanzas de que Rumania entre en acuerdo con la Cuádruple y la actitud de Grecia no se considera fuera de toda esperanza. Además, toda la habilidad de la Entente para dar auxilio eficaz a Serbia, se está haciendo más patente. La ayuda de Italia está asegurada y las consultas de Joffre con el Gabinete británico han sido muy satisfactorias, asegurando mayor auxilio militar a Serbia. Asquith incluirá una declaración a este respecto en su discurso del martes, según sus intenciones. Lloyd George, dijo que si sólo su consejo hubiera prevalecido en el Gabinete, desde hace muchos meses toda la situación militar del mundo tendría un aspecto muy diferente. El boletín de esta tarde sobre la salud del Rey Jorge dice que mejora poco a poco; que el dolor ha disminuido, pero que Su Majestad está muy débil; que el pulso y la temperatura son normales. El Ministerio de la Guerra anuncia que la etiqueta o signos distintivos para los que son propios o impropios para el servicio militar, serán tres brazales color kaki con la corona real dibujada y que se distribuirán muy pronto, el primero a los hombres que se hayan alistado y que se encuentren clasificados en grupos que esperan ser llamados a las armas, el segundo será para aquellos que se ofrezcan para el servicio y resulten completamente inútiles, y el tercero para los inválidos al servicio y que por razones médicas no puedan volver a ser aptos y deseen pelear. De este modo se distinguirán los que no se han ofrecido.

Un compañero de labores que se vá

Ramón Rojas Corrales, imposibilitado para continuar prestándonos su valioso contingente intelectual, desde hoy deja de ser nuestro compañero de Redacción. Fae mas de otra índole, muy numerosa, reclaman la atención constante de este buen amigo nuestro que si hoy deja de ser nuestro compañero en las labores de redacción, continuará siéndolo—y muy querido—en el templo de nuestros cariños más sinceros.

Rojas Corrales es, entre nosotros, bien conocido como un amante sobresaliente del Derecho Internacional, como un escritor de los más áridos en los estudios de Sociología y como una esperanza no lejana en el terreno de la Jurisprudencia; y por eso creemos que, aunque ésta es una oportunidad que se nos presenta para decirlo muy alto, es necesario que repitamos ahora lo que está en la conciencia de todos los que conocen al autor de "El Tratado Chamorro-Weitzel."

En todo caso, Rojas Corrales sabe que aquí cuenta con las simpatías más hondas del Cuerpo de Redacción.

Un poeta preso en Nicaragua

Los últimos canjes traen la noticia de haber sido reducido a prisión en Nicaragua, el orador y poeta Dr. Manuel Maldonado.

El Gobierno de dicho país, refiriéndose al periódico "Patria Libre" que edita en San José el Dr. Rosendo Argüello, declara que ese periódico está preparando los ánimos para una revolución en aquel país. El Dr. Argüello, a quien informaron sobre tal especie, nos dice por teléfono a título de información, que él desea como nicaragüense y patriota, que el país vecino entre ya por las vías de la ley a ocupar el puesto que le corresponde en el rol de las naciones civilizadas, pero que rechaza la afirmación de que sea partidario de una revolución en Nicaragua, porque aquella República lo que necesita es paz, mucha paz. Queda complacido el Dr. Argüello.

La prisión de don Marcial Genet

Esperemos unos cuantos días más

(POR TELEGRAFO)

A EL IMPARCIAL.

Cartago, 14.

Con respecto a la prisión de don Marcial Genet, hemos rogado a su familia que nos informe por qué razones se ha tratado de complacar otra vez a persona tan honorable y acreditada en su labor de muchos años aquí en Cartago, cuando la Corte había dictado sobreseimiento a su favor. La familia, con la tranquilidad de quien no tiene falsas acusaciones, nos indica la conveniencia de no anticipar defensa periodística sino esperar pocos días más para que sean los tribunales los que hagan reivindicación asentada sobre un juicio sereno. Seguramente las personas honradas no han de aventurar opiniones que en algo puedan dañar la persona del señor Genet, quien goza de muy señaladas consideraciones en esta ciudad.

CORRESPONSAL

S) nombra Presidente de la Sociedad de Exploradores

Fué nombrado ayer don Jaime Bennett, Presidente de la Sociedad de Exploradores por disposición del señor Director de la escuela Juan Rafael Mora.

La proposición fué acogida por unanimidad con motivo de que el señor Bennett, se ha mostrado siempre dispuesto a prestarle su apoyo a ese cuerpo de "sportmen", el primero de su clase en San José.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

Circunstancias especiales, a las que se suma una lesión sufrida por uno de nuestros operarios en nuestros talleres, nos impiden dar hoy el número regular de 10 páginas. Suplicámonos nos dispensen esta falta.

EL IMPARCIAL

Se publica todos los días del año... Director Gerente: Rogelio Fernández G. Administrador: José María Zeledón.

Precios de suscripción local... Un mes... \$ 1.00. Tres meses... \$ 3.00. Seis meses... \$ 5.50. Un año... \$ 11.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América... Para los Estados Unidos, América Latina y Europa: Un año... \$ 6.00.

Anuncios de Ocasión

15 CENTIMOS CADA VEINTE PALABRAS O FRACCION. POR CADA DIEZ PALABRAS DE EXCESO, CINCO CENTIMOS.

MANUEL IMPOLZZ y ROSENDO ARGUELLO han trasladado su oficina de abogacía a la calle norte, 40 varas al sur del almacén "Ambos Mundos".

SE VENDE O CAMBIA.—Tengo encargo de vender o cambiar por otra propiedad que quedo por Aranjuez, la Soledad o la Estación, un terreno de más de quinientos metros cuadrados y una casa de cinco varas de frente por doce de fondo, ubicada en el mismo terreno y lo que queda a las cincuenta varas del cruce del cementerio de Guadalupe, calle del tranvía.—JUAN CARRANZA G.

SE ALQUILAN baratas varias casas bien situadas, entendiéndose con José Jardi, frente a La California o con Claudio Peralta, frente al Banco Anglo.

SE ALQUILA la casa que ocupa el "Hotel Madrid" y un local contiguo frente al Mercado. Diríjase al Apartado 999.—A Serra.

A 300 VARAS del Parque Central se alquila una casa de madera grande y buena.—Informes en esta Administración.

VENDO un carro de mano nuevo.—Pulperia "La Dalia", 200 varas al Este de la Plaza Viquez.

El poder financiero de la Gran Bretaña

Por Sir George Parih.

Traducido especialmente para EL IMPARCIAL

Al medir el poderío financiero de las naciones existen diversos factores que merecen ser tomados en cuenta y a los cuales debe darse la debida importancia. Una nación antigua, con una población estable, que dispone de un vasto fondo de riqueza acumulado a través de muchos siglos y que posee un sistema completo de vías de comunicación y ferrocarriles, debe ser medida por medios que no pueden aplicarse cuando se trata de naciones jóvenes, que poseen poblaciones que están sujetas a fluctuar constantemente, cuya riqueza recientemente adquirida está sujeta a una merma repentina o bien cuyos ingresos periódicamente pueden disminuir considerablemente y cuyos ferrocarriles, vías de comunicación e instituciones son siempre deficientes para llenar debidamente las necesidades.

El pueblo británico no tropezó con ninguna dificultad para hacer frente al oneroso pago de unos intereses que equivalían al 11 por ciento de su renta total. En aquella época los egresos totales del Gobierno llegaban a £ 65,000,000, suma equivalente al 25 por ciento de las rentas totales de la nación.

RENTAS ABONADAS AL IMPUESTO SOBRE LA RENTA.

Table with columns: Year, Rent, Tax. 1813-14 (1) £150 £ 243,830,000. 1853-4 100 286,885,000. 1863-4 100 371,103,000. 1873-4 100 543,026,000. 1883-4 150 628,510,000. 1893-4 150 678,712,000. 1903-4 160 992,795,000. 1913-4 160 1,186,000,000.

Una nación antigua por grande que sea su deuda nacional, no corre ningún peligro de atravesar por una situación difícil en sus finanzas, mientras que una nación joven que tenga una deuda nacional relativamente insignificante atravesará serias dificultades para cumplir debidamente sus compromisos, si es que sus ingresos repentinamente sufrieran una merma debido a las causas anotadas. En el caso de una nación antigua que dispone de una renta establecida, el monto de su deuda es pagadera por parte de la nación en conjunto a individuos o instituciones que residen dentro de la nación misma y los intereses que se pagan ingresan nuevamente a las arcas nacionales en la forma de contribuciones ya sean estas directas o indirectas; las naciones jóvenes, por el contrario, por lo general contraen deudas con una nación extranjera y en este caso los intereses que se pagan no ingresan nuevamente al gobierno, en la forma de intereses.

Actualmente la población de la Gran Bretaña es aproximadamente de 47,000,000, mientras que su riqueza acumulada es aproximadamente de £ 17,000,000 y las rentas anuales del pueblo inglés llegan a £ 2,400,000,000. Antes de principiar la guerra la deuda inglesa había sido reducida a £ 706,000,000 y el pago de intereses no excedía de £ 17,341,000, suma igual a tres cuartos del uno por ciento de las rentas de la nación. Además los egresos totales del Gobierno (excluyendo los servicios productivos de Correos, Telégrafos, etc., que rinden considerable utilidad), ascendieron únicamente a £ 165,000,000, suma equivalente a menos de un 7 por ciento de las rentas totales de la nación y en contra de una proporción de un 25 por ciento en 1816. Estos egresos para el año fiscal de 1913-14, incluían las grandes sumas que el Gobierno estaba pagando por la educación, enfermedad y ancianidad, sumas que hasta hace poco tiempo eran pagadas exclusivamente por particulares y no por el Gobierno.

EGRESOS DE LA GRAN BRETAÑA EN 1913-1914.

Table with columns: Category, Amount. Intereses... £ 16,894,000. Fondo de Fomento de Caminos... 1,395,000. Pagos hechos a la cuenta de Impuestos Locales... 9,734,000. A servicios de otros fondos consolidados... 1,694,000. Ejército... 28,364,000. Marina... 49,833,000. Servicios civiles: Instrucción Pública... 19,450,000. Seguro de Sanidad, etc... 7,066,000. Pensiones de Ancianidad... 12,600,000. Otros servicios civiles... 14,785,000. Impuestos Interiores y de Aduanas... 4,483,000. Total... £165,280,000.

Los pagos totales del Fondo de Conversión que fueron hechos y cargados a Gastos en el año de 1913-14, fueron más o menos de £ 10,000,000 en exceso de lo que aquí se especifica; otras de estas sumas fueron cargadas al ejército, a la marina y al detalle de servicio de correos.

A pesar del aumento de los egresos durante los últimos quince años, la tasa de los gastos ordinarios del Gobierno es hoy día mucho menor que en los tiempos de Mr. Gladstone, tomando en consideración el aumento de las rentas y la riqueza de la nación. Relativamente la tasa sobre el rico no ha aumentado mientras que la tasa sobre la masa del pueblo bajo ha sido grandemente disminuida en relación a sus entradas. El siguiente detalle de rentas abonadas al impuesto sobre la renta desde que éste fue instituido en 1813, da una idea clara del aumento relativo de las rentas de la nación de diez en diez años.

NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

EL GOBIERNO RUSO SONDEO A RUMANIA.

BUCAREST.—El corresponsal del Frankfurter Ztg, informa que el Gobierno ruso sondeó indirectamente al Gobierno rumano para saber si no se opondría al paso de tropas rusas por Dobruzsch, pero como la contestación de Rumania fue negativa, no dió lugar así a una pregunta oficial por parte de Rusia.

LOS ALBANESES CONTRA LOS SERBIOS.

BUCAREST.— Los albaneses en el distrito Rosano se levantaron en armas contra los serbios.

EL TEATRO ALEMAN EN SUECIA.

BERLIN.—El personal del Teatro Alemán de Berlín, saldrá a fines de la semana a una gira artística por Suecia, debutando en el Teatro Real de Estocolmo. La prensa sueca anticipa un saludo a los huéspedes alemanes.

PRISIONEROS TURCOS CAVANDO TRINCHERAS.

VIENA.—Los búlgaros al ocupar Uskub, encontraron allí gran número de familias de oficiales serbios, que se quedaron porque sabían que no serían molestadas por los búlgaros. Las autoridades serbias aconsejaron a los extranjeros, particularmente a la misión americana, que salieran de Uskub antes de la llegada de los búlgaros a quienes calificaron de bárbaros.

Ocupación de Uskub.

HAMBURGO.—El Daily Chronicle de New Castle, fecha de 13 de octubre, publica fotografías de prisioneros turcos en la península de Gallipoli, que están cavando trincheras para los mismos ingleses. Huelgan comentarios acerca de esta cínica confesión de desprecio de los ingleses por las leyes internacionales.

DONATIVO DEL PAPA.

ROMA.—El Papa dió 25 mil coronas para el fondo de socorro en Polonia.

UN MINISTRO PERUANO EN BERLIN.

BERLIN.—El Ministro peruano von der Hyde (?), presentó sus credenciales al Emperador, quien en conversación con el Ministro manifestó gran interés, demostrando que estaba bien informado. Preguntó al Embajador sobre el efecto causado por la reciente conflagración, expresando el Ministro la íntima satisfacción por el recibimiento amistoso que le dispensó y agradeciéndole también el recibimiento que el Emperador le hizo a Gátiery y Blancourt.

LA CARRERA DERBY.

BERLIN.—Como de costumbre, se anticipan las inscripciones para la carrera "Derby" alemán de 1917, habiendo llegado hasta ahora a 145 contra 150 de este año.

LO QUE ENCONTRARON EN NEGOTIN.

SOFIA.—Según informe oficial tomaron, con la ciudad de Nagotin, grandes cantidades de harina y de avena que los serbios habían acumulado allí. Al capturar el fuerte Kussia Kornast (al oeste de Prohava), se encontraron 4,000 sacos de lana, propios para el invierno, dos mil capas y 30 cajas de municiones.

FECHA LUGUBRE

Los hijos y las esposas, los hermanos y los padres, los amigos y hasta los extraños, todos van piadosamente a adornar el cementerio. Hay en este día una atracción poderosa, invencible, de los muertos a los vivos. Ellos en su soledad quieren compañía, ellos en su silencio desean oír ruido. Por eso llaman, llaman, imploran, arastran hacia el sitio en que duermen el sueño del olvido. Día de meditación, día de duelo!

vida, se debe a nuestro atraso e ignorancia. Ya corren, sin embargo, vientos de regeneración. La consciencia de lo que somos fortifica nuestras almas y una vez identificados totalmente con estas doctrinas salvadoras, desaparece el excesivo amor a la tierra y veremos impasibles llegar a la Muerte, en cuyos brazos hemos de levantarnos a regiones más puras y hermosas.

Los unos recuerdan lo que fueron, los otros presienten lo que serán. Los unos tienen frescos sus gozos, sus risas, sus amores; los otros están tristes, fríos, gomebundos. El mundo para los muertos aparece alegre, bullicioso, encantador; la tumba para los vivos se óstenta inerte, tétrica, sombría. Los muertos quieren ser vivos y los vivos, vivir más. Es tan dulce la vida, que nadie desea ni piensa siquiera en que ha de perderla irremisiblemente alguna vez. Es tan dura la muerte que ninguna se ha ido con su gusto ni aun con su voluntad.

Que haya en este día más plegarias por los difuntos y menos boato en las necrópolis. Así lo manda aquel sublime pensamiento de San Agustín: "Las lágrimas por los muertos se disipan; las flores sobre la tumba se marchitan; una oración por las almas, las recoge Dios!"

Pero si tenemos todavía ideas tan absurdas acerca de la vida y de la muerte, es porque estamos materializados hasta lo íntimo, es porque no hemos evolucionado en una línea espiritualmente.

ROSENDO ARGUELLO. SECRETARIA de Hacienda y Comercio Tipo de cambio a la vista sobre New York

155

S. J. Oct. 30 de 1913.

La vida de la humanidad es vida de injurias, de luchas y calumnias; la vida futura debe ser vida de paz, de perdón, de piedad y de paciencia. La tierra es "valle de lágrimas", el cielo, fuente de goces eternos. El pavor que nos infunde la muerte obedece a nuestra mezquindad. Nuestro apego a la

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pavilina). Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Dirección Profesional

TALLER DE TALLERIA - Higinio Villalón - 1a. Av. E. frente al... Cumplimiento estricto de los encargos que se le confíen. Atiende órdenes de provincias.

Richard Kriebel Dentista Alemán HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado 150 varas al Oeste de la Calle de Justicia.

Una fiesta al señor Presidente González

Nos dicen de Heredia que se con... Nos dicen de Heredia que se con... Se proyecta dar un festivo...

La reunión Duranista-Civilista no encuentra simpatías a Cartago

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de una reunión verificada en Cartago por los duranistas a fin de ponerse de acuerdo con respecto a la actitud que debían adoptar para las próximas elecciones. La reunión, como se sabe, resultó un fracaso definitivo. Por añadidura, nos comunicó Cartago lo siguiente: "A la reunión de que hablan ustedes en su edición de ayer dejaron personas prominentes del duranismo, porque no quien fusión con el civilismo. De los asistentes (42) los 28 que aprobaron la unión con los civilistas; el resto, o sean 14 más caracterizados, la rechazaron. De los 28 que aprobaron la unión, sólo 18 aprobaron la papeleta de los diputados Peña (don Leonidas) y don Nicolás Jiménez; es decir, que de 42 asistentes sólo menos de la mitad aprobaron la papeleta. Los delegados josefinos propusieron que fuera el doctor Durán quien nombrara los candidatos, que rechazada por unanimidad esta moción. Uno de los asistentes a la reunión pidió, en vista de fusión, que no lo consideraran como duranista, y cuando se trató de la papeleta fusionista tod comenzaron a salirse, a extraer de que si la reunión se hubiese prolongado un poco más, se hubieran quedado solos los delados de San José." "¿Qué tal? ¿Nos sobra o no razón al escribir nuestra edición de ayer?"

Bettina de Holst

Ofrece géneros de su listados, floreados, escosés, fires, pongées, paño de sedasrespones, velillos, puntos, ajés, adornos, cintas, etc., etc. ESPECIALIDAD EN TELAS PARA NOVIAS Formas de mbrero, plumas, flores! I Avenida Este No. 578. Por el AserraderWolf.

BELLEZA PARA LAS DAMAS



El espejo no miente; tome usted Sargol y pronto notará la diferencia. Uno de los efectos más asombrosos del Sargol es la rapidez con que... "Habiendo observado los buenos resultados que las Pastillas Sargol producen a una amiga mía, en que me hallaba, habiendo sumado 20 y media libras en 40 días... "Me halló mas animado y mejor de mis males, habiendo aminorado 5 libras de peso." Srta. Esperanza Rodríguez, Nepturba, Cuba. "Tengo la satisfacción de manifestar que estoy muy toda me el tratamiento Sargol, pagaste a tomar que te estás poniendo hermosa? y me sonrío porque me y dos días, viendo la caja de por bien que me hace. Estoy muy contenta." Srta. Josefa Rodríguez, Nepturba, Cuba. "Me pesé antes de ir a la cajita de prueba y pesaba 34 libras, aunque era poco, pero a las dos semanas habia rebajado pesaba 30 y me dio por tomar nada para engordar. Sargol es lo primero que para eso he probado. Mercedes Sanchez y Sur No. 14, Nepturba, Cuba. Sargol se vende en las boticas

La farándula en el teatro de las operaciones.
Prendas de abrigo para los soldados italianos.
Lo que le cuesta la guerra a la Gran Bretaña.

Visitaba los hospitales de sangre establecidos en Londres una de las cantantes de ópera más bellas y populares, Ellalina Torris, que entretenía a los heridos cantando coplas y canciones de las más en boga.

Uno de los pacientes dijo a la gentil artista:
—Muy bien! Pero nosotros los heridos somos tratados en los hospitales como príncipes. En cambio, nuestros pobres camaradas que uchan en las trincheras, ¿qué ratos estarán pasando!

Estas palabras conmovieron a la cantante y concibió la idea de organizar una expedición artística a los campos de la lucha para trabajar ante los combatientes.

El esposo de la señora Torris, que es también un actor célebre y cuyo apellido Seymour Hicks, figura en los carteles de los principales teatros de su género, acogió con entusiasmo el proyecto de su compañera.

El ministro de la Guerra, lord Kitchener, dispuso también favorable acogida al plan y ofreció su concurso.

Se consultó con el general French, q' así mismo aplaudió la generosa empresa. Hasta prometió ir a alguna de las representaciones si el curso de las operaciones se lo permitía.

Se constituyó rápidamente el cuadro de artistas, figurando en él Kicks y su mujer; Gladys Cooper, que es la más hermosa de las actrices inglesas, y otros cinco artistas, entre los que se cuentan a los más notables y acordaron trabajar gratuitamente. El personal de la Compañía se compone de 19 hombres y mujeres, que han sido conducidos en nueve automóviles. Algunos de estos vehículos transportaban el decorado, el vestuario la gasolina y los víveres.

"Barrie", el creador de "Peter Pan," autor de muchas de las más sentimentales comedias del moderno teatro inglés, se ha sentido escritor trágico, influido por la guerra y ha escrito una obra en un acto titulada "El día", que ha sido representada con gran éxito en el Coliseum y que también se pondrá en escena en esta "tournée" original.

Se trata de una página de tragedia que repesenta con vívido relieve el tremendo caso de conciencia, de ambición, de duda que sentiría en su espíritu el Kaiser cuando se vio obligado a firmar la declaración de guerra.

Es, naturalmente, una fantasía sugerida por la actualidad. El momento más interesante es aquel en que al Emperador, combatido como Hamlet por pensamientos opuestos, viéndose unas veces dominado al mundo y otras humillado en el polvo, se le aparece en sueños Kultur y le dice:

—Francia, Inglaterra, son grandes enemigos. Pero guárdate de la pequeña Bélgica!

La obra se estrenó, al mismo tiempo que en Londres, en Nueva York, con el mismo feliz éxito.

Han sido llamadas a filas en Italia algunas reservas y como el invierno es muy riguroso y los cuarteles no tienen extraordinarias condiciones de confort, es seguro que los soldados van a pasar frío.

Una gran sociedad de damas italianas se acaba de constituir para proveer a los soldados de bufandas, camisetas, capuchas, fajás de lana, etc. S. M. la Reina Elena acaba de dar a la sociedad 5,000 francos y otro tanto ha dado la Reina Margarita.

Lo "chic" ahora de las señoras italianas es hacer prendas de punto. Los modelos son siempre idénticos: lana color de ceniza, con un pequeño borde con los tres colores de la bandera italiana: verde, blanco y rojo.

En tan benéfica y patriótica tarea pasan algunas horas las grandes damas, las esposas e hijas de los comerciantes y hasta las artesanas. La suscripción en metálico acaba de pasar de las 600 mil li-

ras; los donativos en lana valen unas 200.000 libras y la mano de obra está representada por todo el mundo femenino, que piensa en los soldados de Italia, "vigilantes y armados",... aunque neutrales.

Se preparan unas 700.000 prendas de lana, cuyas primeras remesas se han enviado ya a los alpinos de la alta Italia, que están de guarnición en las inmediaciones de las fronteras.

Las mujeres italianas trabajan con entusiasmo. Que las prendas confeccionadas por sus manos sirvan de "mascotas" protectoras a sus destinatarios.

Las guerras contra la revolución francesa y contra Napoleón duraron 22 años y costaron a Inglaterra \$21.000.000 del libras esterlinas. La guerra de Suráfrica duró tres años y por las grandes dificultades para el transporte de las tropas y el elevado costo de la vida en las regiones teatro de la guerra, el costo de la campaña no fue menor de 225 millones de libras.

Cuál será el costo de la presente guerra? ¿Quién deberá pagar la cuenta? ¿En qué forma? Estas son las preguntas que desde los comienzos de esta campaña se suscitan en la Prensa y el Parlamento de la Gran Bretaña; preguntas que angustian al contribuyente inglés.

En los primeros días de Agosto Mr. Asquith pidió a la Cámara de los Comunes un crédito de cien millones de libras. Hace pocos días pidió un nuevo crédito de 25 millones.

Con estos 225 millones se espera cubrir los gastos de la guerra hasta el 31 de Marzo actual, fecha en que termina el año económico. Hasta ahora, el promedio diario de los gastos extraordinarios ocasionados por la guerra—operaciones militares de mar y tierra, garantía de intereses a los accionistas de las Compañías ferroviarias mientras el Gobierno continúa encargando de la administración de los ferrocarriles, empréstitos a Bélgica y Serbia, etc.—ha sido de 1.300.000 libras esterlinas. Para los doce primeros meses (nadie se atreve a creer ahora que la guerra dure menos de un año), se presuponen por lo tanto, aproximadamente, 500 millones de libras esterlinas.

Esta cifra, dada por Mr. Asquith a la Cámara, es manifiestamente errónea. Durante los tres primeros meses de campaña el ejército inglés en el campo de batalla ha aumentado solamente de 100 a 200 mil hombres. Durante este mismo período de tiempo se han ido reclutando los setecientos mil hombres que, junto con las cuatrocientas mil unidades de la fuerza llamada territorial, están recibiendo la instrucción militar en los cuarteles y campamentos, viviendo a costa del Estado y cobrando un sueldo, de él.

El ejército de Inglaterra aumentará rápidamente hasta llegar durante los siete primeros meses de 1915 a muy cerca de un millón de hombres. No es difícil, pues, darse cuenta de que hay que añadir un buen pico a la cantidad presupuestada por Mr. Asquith. El economista Mr. Chiozza Money estima que, en el caso de no durar la guerra más de un año, su costo mínimo total no bajará de 690 millones de libras esterlinas, o sea 15.444 millones de francos.

Tal cifra no puede parecer exagerada. Y así tenemos que esta guerra le habrá costado a la Gran Bretaña, al cabo de un año, las tres cuartas partes de lo que costaron las guerras napoleónicas, nueve veces el costo de la guerra de Crimea (que fue de 67 millones de libras), y casi el triple de lo que costó la guerra boer.



Los pájaros en la guerra

Por cartas de soldados ingleses que pelean en Flandes se saben cosas curiosas relacionadas con la vida de los pajaritos en aquellos dramáticos lugares. Hay algunos, como los petirrojos, que bajan a las trincheras a jugar tranquilamente con los soldados. Las alondras pasan por el cielo bogaando placidamente sobre las granadas que vuelan con sus alas de muerte hacia los hombres bajo tierra ocultos. Los mirlos cantan gloriosamente haciendo coro al cañón solemne. Es cosa probada que los pájaros se acostumbran al ruido fácilmente. Los soldados cuentan que es notable ver cómo en medio de un combate viene a caso un petirrojo a posarse sobre la bayoneta de un fusil, o asoma por la trinchera como un oficial que se acerca a dar órdenes. En cambio, parece que los pájaros son sumamente sensibles a las vibraciones violentas del aire. El menor fenómeno anormal en la atmósfera impresiona mucho a sus delicados sentidos. En una de las visitas nocturnas de los zeppelins al condado inglés de Norfolk, observaron los habitantes que los pajaritos salían de sus albergues y volaban alocaos armando una algarabía estrepitosa. Generalmente, los pájaros que mueren en la guerra con sus amigos los soldados, no mueren de bala ni de granada, sino que al ser sorprendidos dentro del área de explosión de una bomba, mueren de conmoción.

Suplicio de un cura belga

El importante diario "Telegraaf" de Amsterdam ha comenzado a publicar, en los números correspondientes, datos abrumadores sobre los actos de vandalismo y de barbarie cometidos por los ejércitos alemanes en Bélgica.

He aquí un extracto del número del 7 de enero, primera edición de la mañana:
"En Tremelo, Bramante, 197 casas incendiadas y 3 civiles fusilados.

En Werchter J. Wakerseel, Bramante, 267 casas incendiadas, sobre 500.

En Wesemael, sobre 385 casas, 46 fueron incendiadas, 5 civiles fusilados y 318 hechos prisioneros, entre los cuales había más de ochenta menores de 15 años o de más de 70, trasladando 248 civiles al campo de Munster.

Los que volvieron traían un letrero en la espalda que decía: "Munster", y en el pecho "prisionero de guerra".

Uno de ellos, un sacerdote, ha hecho un relato conmovedor de las privaciones de todo género que soportaron en Alemania.

Tenemos en nuestro poder los testimonios procedentes de Aerschot. Los dos concluyen afirmando que, en esta desdichada ciudad, más de 400 casas fueron incendiadas y más de 200 civiles fusilados.

En uno de esos documentos, procedentes de un miembro del clero, leemos además lo que sigue:
Todo lo que se encontraba en las casas a las que no alcanzó el estrago, ha sido destruido, roto o robado. Los sacerdotes de la parroquia han podido, gracias a Dios, salvarse, pero hubieron de permanecer ocultos durante muchos días en una cisterna. Dos sacerdotes de las cercanías fueron fusilados en Aerschot.

El día en que esta población fue arrebatada por los germanos, el cura Dergent conducía dos enfermos de su parroquia de Aerschot. A propósito de la ejecución de uno de dichos sacerdotes, hemos

recogido los detalles siguientes, verdaderamente inconcebibles:
Se trata del Cura Dergent, de la pequeña aldea de Gelrods, situada a media hora de Aerschot.

A mitad del camino fué detenido por una patrulla alemana, acusado de haber hecho fuego sobre los soldados teutones.

La patrulla condujo al Cura hasta la iglesia principal de Aerschot, donde se hallaba un crecido número de civiles prisioneros, haciéndoles pasar allí la noche.

Al día siguiente un oficial alemán le hizo comparecer ante él. Le ataron las manos a la espalda; en sus tobillos le pusieron grillos y cuerdas duras, de modo que no pudiera caminar.

En este estado, fué arrastrado fuera de la iglesia, haciéndole mirar hacia la pared, obligándole a tener levantados los brazos, que le habían desligado de sus ataduras.

Cuando terminó este ultraje, los soldados rompieron a culetazos las manos del desgraciado Cura, deshaciéndole seguidamente los pies en la misma forma que las manos; luego le levantaron la tapa de los sesos, arrojando el cadáver en el río Deemr.

Algunos días después el cuerpo fue sacado del agua, dándosele cristiana sepultura.

He ahí el pueblo que quiere sojuzgar al mundo!
Aun hay crímenes más espantosos, que poco a poco iremos descubriendo para baldón de Alemania".

Los perros en la guerra

Los periódicos alemanes dicen que en los campos de batalla del Oeste prestan valiosos servicios, agregados a la Cruz Roja, gran número de perros.

Esto ha movido a que se envíen al Este, a petición de Hindenburg, bastantes canes. En total, han mandado a Polonia por el Ministerio de la Guerra, 1.400 perros, cada uno con su guardián.

Las cartas que escriben los guardianes de los perros desde el campo de batalla son prueba irrefutable de los beneficios que reportan esos interesantes animales.

Una de dichas cartas dice:
"Mi perro, "Stern", ha llevado a cabo un trabajo magistral. De un batallón de cazadores pidieron un perro, pues se echaban de menos, desde hacía veinticuatro horas, a tres individuos. Teníamos, por lo tanto, que registrar el campo de batalla el día anterior, y como éste estaba situado delante de la línea de tiradores rusos, sólo podía hacerse en la oscuridad de la noche. Con tres camillas, doce individuos de tropa y un sargento; salieron por la noche al campo. Encontraron a todos con el auxilio de "Stern"; pero el éxito más grande lo obtuvimos cuando regresábamos con las camillas. Había desaparecido "Stern" y no acababa de regresar, aunque lo llamábamos. De pronto oímos a lo lejos fuertes ladridos. El sargento y yo vamos allá, y encontramos al perro al lado de un herido. Era éste un sub-oficial que permanecía abandonado en el campo desde hacía tres días, oculto por unos matorrales. Tenía una balazo que le había atravesado el muslo por la parte superior. Su alegría era tan grande, que abrazaba y besa-

Plácenos que el escribidor JUNIOR en un kilo de cuartillas que envió a LA REPUBLICA, hiciera el honor de tomarnos en cuenta; ello nos demuestra que nuestra voz no se pierde en el vacío. La argumentación que le expusimos probándole que don Alfredo, nuestro querido Presidente, se interesaba por su Heredia, no nos la deslizo; se declara confeso; entonces, a confesión de parte, relevación de fe. Al ocuparse de nosotros nos confunde con los olímpicos al decir que tenemos los puños de la camisa por de fuera; sepa el señor JUNIOR que ese pedazo de lienzo engomado lo dejamos para su uso, pues para nosotros nos estorbaría para alzar el mazo que todas las mañanas, al despuntar el alba, dejamos caer sobre el yunque para entonar el himno santo del trabajo. La guerrera que usamos, señor JUNIOR, es la pluma para deshacer toda esa montaña de mentiras y falsedades que el enemigo pretende levantar. Pobre JUNIOR; debes de ser tú alguna de esas personas, como hay tantas que por lo general discurren admirablemente, pero que en tocándoles ciertos registros, como el inmortal don Quijote, disparan en mil despropósitos y necesidades.

LA PATRIA, valiente adalid republicano, hemos tenido la oportunidad de leerla. Es el látigo con que se va a flagelar a los falsos apostóles que tratan de impedir el paso a las invencibles huestes republicanas que marchan a defender el monumento al Derecho que ellas han construido; para destruir aquellos histriones que ayer conculcaron sus fueros y mancharon su libertad. Bienvenida sea LA PATRIA, hermana nuestra.

Por considerarlo muy oportuno y ajustarse a nuestro modo de pensar y de sentir, copiamos el siguiente artículo que registra EL ARCA, semanario religioso editado en esta ciudad: "HEREDIANOS—Afortunadamente no son solamente Chaverri, Dobles, Ferrero y Rodríguez las personas que, aún pertenecientes al Partido Civil, han llegado a comprender con clarividencia laudable, con justicia y con razón el asunto político que se avecina. Dichosamente los heredianos y especialmente los civilistas dev erudado peso específico intelectual se cuentan y en buen número ya, para engrosar las filas del conciudadano que dirige los destinos del país. Nadie tiene derecho para censurar la conducta de honorables patriotas que cumplen a satisfacción, deberes que están de acuerdo con su alta condición de buenos hijos de la patria. Y si, como heredianos, quisiéramos decir algo de ellos, bien pueden mirarse los aludidos en el mismo espejo que en su terruño se han mirado siempre, y cuando han querido, los de la muy noble y muy leal ciudad de Cartago. Por qué no hemos de ser LEALES los que entre las flores y los capatós sorprendemos AL GUARDIAN DE NUESTROS INTERESES, TRAS EL MATORRAL DE LAS PASIONES CUIDANDO EL LIO DEL BIENESTAR CUOTIDIANO? Ah, costarricenses! Volcados os llamarán a no dudarlo todos aquellos QUE HAN HAMBRE Y SED DE LUZ. Cuerdos más bien, porque vislumbraís en la lejanía un buen porvenir para nuestra querida Costa Rica."

reaciones. El deber cumplido del empleado ha de sobresalir; las intimidades, si las hubiere, quedan para otra ocasión.

Pormenores de mi retiro no creo necesario darlos. Suficiente es decir a usted que me amoldé a la ley; que purgué a la Agencia del Ferrocarril, Telégrafo y Correos de los vicios arraigados por el carácter bonancible de personas anteriores que no quisieron imponerse. Pensé que el Gobierno necesita —ahora más que nunca—del apoyo de nosotros los que ganamos un sueldo a la nación, y cumplí fielmente con la consigna que el deber impone.

Voy satisfecho; ni mis Jefes, ni mi familia, a quienes respeto, se han de afrentar de mis precederes. Qué caso puedo hacer del ladrillo lúgubre de los mastines encarcados dentro del radio fabricado por ellos mismos? Ese ladrillo me hace conciliar el sueño y hasta les rindo las gracias.

Me haría el favor de hacer públicas estas manifestaciones?
Muchas gracias.

Aristides SABORIO

Manifestaciones que hacemos públicas

Barranca, 27 de Oct. 1915.

Señor Director de EL IMPARCIAL

Muy distinguido señor mío:

Mañana estaré en Puntarenas, de paso para el simpático Guanacaste; pernoctaré en el puerto mientras alisto mi viaje, y ahí espero, como le indiqué en mi reciente aviso, el periódico valiente, como valientes han sido siempre las producciones de EL DERECHO y la justicia.

Mi retiro de Barranca no será honrado con un párrafo de sentimiento por mi ausencia, así como creo que no habrá quien aplauda mi retiro. Si un Porfirio Molina, un Franco, Morice, Ramón Gutiérrez, Bernardo Rodríguez y Franco, Sandino de Barranca; Mr. Steger y Garrido de Moctezuma, un Mr. Yonge y Mr. Stunz de La Unión y un Segura U. de Miramar, no aplauden mi ausencia de la Agencia de Barranca, quedo complacido aunque no manifesten sentimiento alguno, puesto que con esos caballeros no me dió tiempo el servicio para estrechar

Policia de "EL IMPARCIAL" LOS DIFAMADORES

Nos escriben de Atenas una carta referente a cierta injusticia cometida contra una estimable señorita de aquel lugar.

Parece que un individuo que frecuenta allí las reuniones sociales ha fraguado una confabulación para descalificar de su buen nombre y suprimir de la lista social a la señorita en cuestión, y según vemos no campea en este empeño anticaballeroso más que un encono nacido de los desdenes para con el difamador.

Nosotros tenemos en cartera el nombre del individuo en referencia, y es posible que lo publiquemos en caso de que insista en su innoble labor.

ha a "Stern". El comandante del batallón de cazadores felicitó personalmente al capitán de nuestra compañía.

relaciones. El deber cumplido del empleado ha de sobresalir; las intimidades, si las hubiere, quedan para otra ocasión.

Pormenores de mi retiro no creo necesario darlos. Suficiente es decir a usted que me amoldé a la ley; que purgué a la Agencia del Ferrocarril, Telégrafo y Correos de los vicios arraigados por el carácter bonancible de personas anteriores que no quisieron imponerse. Pensé que el Gobierno necesita —ahora más que nunca—del apoyo de nosotros los que ganamos un sueldo a la nación, y cumplí fielmente con la consigna que el deber impone.

Voy satisfecho; ni mis Jefes, ni mi familia, a quienes respeto, se han de afrentar de mis precederes. Qué caso puedo hacer del ladrillo lúgubre de los mastines encarcados dentro del radio fabricado por ellos mismos? Ese ladrillo me hace conciliar el sueño y hasta les rindo las gracias.

Me haría el favor de hacer públicas estas manifestaciones?
Muchas gracias.

Pacayas, Capellades y Santa Cruz de Cartago envían su contribución voluntaria

Sabemos que todos los pueblos de la provincia de Cartago han respondido al llamamiento que en nombre del Municipio Central les hizo la Comisión respectiva para ayudar por contribución a los damnificados salvadoreños.

No tenemos aún los datos completos de toda la provincia, pero sabemos que los vecinos de Pacayas, Capellades y San Cruz, han enviado su contribución voluntaria y que ella asciende a \$58.35, producto total de muchos pequeños óbolos.

Cuando tengamos los datos completos de la provincia, los publicaremos para satisfacción del país, que está admirando a la noble Cartago en su afán generoso de gratitud y fraternidad.

Librería Española de María v. de Lines

JUGUETES

Gran surtido de juguetes nuevos. Visite usted nuestra exhibición y háganos sus compras. Nuestros precios son bajos

Prontitud - Economía - Honorabilidad en las transacciones

Almanaque Costarricense para 1916 Se pondrá a la venta el 15 de Noviembre. Se despachan órdenes por correo.

Imprenta - Encuadernación - Monogramas - Relieves - Tarjetas.

Indicador de EL IMPARCIAL

2 MARTES NOVIEMBRE

DIA ASTRONOMIC

Luna nueva el 6. Semana 45.

SANTORAL

La conmemoración de los fieles difuntos. Santos Victoriano, Justo, Tobías y Agapito, mártires; y Santos Teodoro, Jorge y Ambrosio, confesores; y Santa Eustaquia, virgen y mártir.

EFEMERIDES

1327. Muere en Barcelona don Jaime I de Aragón.

PASAPORTES

Joaquín del Río, para Colombia, artista; José Ignacio Bayan, par España, agricultor.

NACIMIENTOS

Franklin Rafael del Socorro, hijo legítimo de Abel Rivero Fonseca y de Elisa Ulloa Alvarez.

Rodrigo Joaquín, hijo legítimo de José Pinto Fernández y de Delina Fernández.

Francisco José Mercedes, hijo legítimo de Carlos Alvarez y de María Cristina Chávez.

Zoraida Elena Rafaela del Carmen hija natural de María Rosa Valverde y Ovada.

DEFUNCIONES

Dorila Guardia, 45 años, Zapote; María Josefa Guillén, 38 años, Mata Redonda; Josefa Mena, 66 años, distrito 30.; Francisco Sánchez, 12 años, distrito 20.

CORREOS

El sábado próximo se despacha

rá correo para Europa y Estados Unidos. Mañana se despachará correspondencia para Colón, Cartagena, Curacao y la Guayra, por el vapor italiano.

HOSPITAL

Entradas: Felicitas Mora, 16 años, Aserrí; Eva Vindas, 28 años, San Pedro del Mojón; Filiberto Chinchilla, 33 años, San Pedro del Mojón; Gerardo Delgado, 10 años, Escasú; Rosa Picado, 26 años, Puriscal; Daniel Monge, 43 años, Puriscal; Tomasa Sánchez, 38 años, Orotina; Gabriel Chávez, 24 años, San José; Salvador Cordero, Nicaragua; Domingo Flores, 48 años, Desamparados; María Rojas, 36 años, Atenas.

Salidas: Gregoria Ovaras, 48 años, San Juan; Juan Hidalgo, 23 años, Desamparados; Juan Chinchilla, 12 años, Sabanilla; Fidel Castillo, 19 años, Guanacaste; Gerardo Zúñiga, 23 años, Curridabat.

Hay en la Aduana 47 carros en patio.

HOTEL

Francés. Entradas. H. Riedl, Colón. Salidas. W. H. Headen, San Salvador.

San José. Entradas. A. M. Hernández, Limón; Juan Luis Cedeno, Mr. Rullben, Limón. Salidas. Ninguna.

Imperial. No hubo movimiento.

CITACIONES

Hoy se reúne la directiva de la Sociedad de San Jorge y la de Barberos en su respectivo local.

TIPOS DE CAMBIO

Londres, Nueva York, Nueva Orleans y San Francisco, al 155 por ciento.

París, 135 por ciento.

Hamburgo, 134 por ciento.

PIDAN

La famosa Kola Champagne de "LA NAVARRA"

5 céntimos media botella

¡OJO! Fijese bien que es de a cinco

Culto católico

Dos de Noviembre. Todos los fieles difuntos. Comienzan las misas a las 5 y media. A las 7 a. m. funeral solemne y acabada la misa procesión de difuntos por los socios finados del Rosario. A las 6 y media p. m., rosario solemne con plática.

CANTINA INTERNACIONAL

Se reciben los miércoles y sábados ostiones frescos de New Orleans, en lata y en su concha.

PERSONAS GRUESAS Y DE BONITAS FORMAS

SON ADMIRADAS EN TODAS PARTES

"Doy a ustedes las mas sinceras gracias por los buenos efectos del Sargol, pues un tratamiento de 40 dias me hizo aumentar 5 libras en peso, a la vez que en fuerza lo necesario, así como también el funcionamiento estomacal." Hesiúdo Hernandez, 429 Stevens Avenue, El Paso, Texas.

"Tengo la satisfacción de manifestarles que estoy muy contenta con el tratamiento Sargol, pues todas me dicen: ¿Qué es lo que empezaste a tomar que te estás poniendo tan hermosa? y me sonrío porque me he tomado solamente la caja de prueba y dos mas, viendo desde entonces el bien que me hace. Estoy muy admirada y estoy contenta." Juana Terrin Alderde, Central Santa Rita, Baró, Matanzas, Cuba.

"Me pesé antes de tomar la cajita de prueba y pesaba 84 libras y después de haber acabado la prueba, aunque era poco, pero a las dos semanas de haberla acabado pesaba 8 y media libras mas que antes. A mi nunca me dió por tomar nada para engordar; Sargol es lo primero que para eso tomo." Mercedes Sanchez Esparaguera, Tocha Sur No. 14, Santiago de Cuba.

"He aumentado 3 libras en 4 dias. Cuando empecé a tomar Sargol pesaba 123 libras y a los 4 dias pesaba 126." Genaro Rivera, Parada, 5/2, Vista Alegre, San Juan, Puerto Rico.

"Me encuentro completamente gordo y rosado; en 3 semanas aumenté kilo y medio; no me encontré conforme y seguí usando Sargol por un mes y medio y ahora me encuentro mas que contento; tengo en la actualidad 135 libras, cuando mi peso sólo era 127 y media. Reconozco el Sargol como el único remedio para los flacos." P. P. Gobeá, E. Pedro de Mácoris, R. D.



"He probado el Sargol; yo era algo gordo, pero desaba engordar mas; lo tomé y con unas cuantas cajas llegué a engordar 10 libras. Hoy mis amigos se asombran del cambio que he tenido en poco tiempo. Recomiendo el famoso Sargol para engordar." Miguel G. Campos, Calle Marin No. 20, Carmen, Campeche, Mexico.

Cuando centenares de señoras y caballeros, residentes en todas partes del mundo nos comunican voluntariamente los resultados tan satisfactorios que les ha producido Sargol, haciendoles aumentar de 10 a 15 libras de carnes, Ud., estimado lector o bella lectora, tendrá de por fuerza que admitir que Sargol es un preparado de mérito. Muchas personas delgadas dicen: "Daría cualquier cosa si pudiese engordar;" pero en cuanto se les dice "usa este preparado" o "toma este otro," contestan desilusionadas: "Yo nací delgada y me moriré delgada." Esto, tal vez sería verdad antes, pero no desde que se ofrece al público el nuevo preparado Sargol. Tomando Sargol se han puesto gruesas muchas personas que se habían resignado a permanecer delgadas hasta el fin de sus días; han engordado a pesar de no tener fé en el específico. Sargol se prepara en forma de pastillas, fáciles de tragar. Tomando una después de cada comida vá Ud. ganando carnes diariamente, empiezan a cubrirse los huesos que sobresalen y en corto tiempo posee Ud. un cuerpo elegante y de bonitas formas. Ud. puede probar las pastillas de Sargol y convencerse de los buenos resultados.

Sargol se vende en las boticas

CEBOLLAS CANARIAS SACOS VACIOS Balsa y SAL

Tomás Fernandez & Hermano. Apartado 614 - - - Telefono 198

OBRAS SON AMORES

Como la nueva FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS HERMANOS es una EMPRESA NETAMENTE NACIONAL, ha considerado la situación actual del país y anuncia en consecuencia que está dispuesta a hacer los SERVICIOS COMPLETOS DE FUNERARIA no a precios bajos como otros ofrecen, sino a la MITAD DE SU JUSTO VALOR. Quien lo dude, puede ponerlo a prueba.

Avenida Central. Cuesta de Moras. Teléfono No 330. ATENCION A CUALQUIER HORA DEL DIA Y DE LA NOCHE

Juan Knohr Hijos

Acabamos de recibir:

Fósforos medianos y grandes. Sacos para cafe en oro y pergamino. Pabilo 3 hebras.

San José Costa Rica

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayr & Co.

LEVERKUSEN, Alemania

Agente para Costa Rica, Víctor Fabián, San José.

Productos Bayer

Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético

De venta en todas las Boticas

LA MEJOR FABRICA DE SIROPE Y BEBIDAS GASEOSAS

de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández. Avisamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 céntimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de ₡ 2.50 para responder por cada envase.

NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por consideraras antihigiénicas.

TELEFONO 190 - - - APARTADO 935

HOY IRA LA COMPAÑIA SERRADOR A CARTAGO

Hay grande entusiasmo en el público cartaginés por ver esta noche "Los Leales", obra que se dará a la escena en el Teatro Apolo de la vieja metrópoli.

Celebramos ver la buena calificación que después de conocida se le da a la Compañía de Alta Comedia en Cartago, donde dará esta noche su última función.

De El Salvador

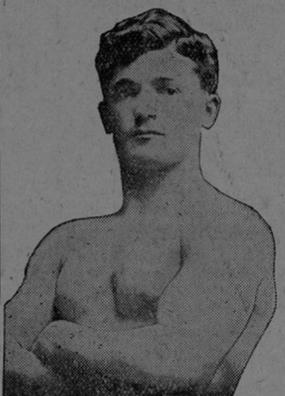
(POR TELEGRAFO) A EL IMPARCIAL.

San Salvador, 10. El Licenciado Francisco Salvadoreño abrirá clases el 16 de enero próximo; ya cuenta con varios internos.

—Monseñor Antonio Adolfo, en su nombre y en el de la Arquidiócesis, felicita al doctor Enrique Córdoba por su nombramiento de Ministro de la Guerra.

—Se han agotado ya los billetes del próximo sorteo de la Lotería del Hospital.

DANIEL MERIEN.



Un hombre grueso y bien formado es la admiración de todas las mujeres.

Hace algunos años todo hombre pálido delgado y de hombros caídos era considerado por el vulgo como una persona muy inteligente; pero esto, como ya decimos, sucedió hace algunos años, cuando no se conocían en los colegios los juegos atléticos ni los ejercicios físicos, antes de que se hiciese el descubrimiento de que para tener una mente robusta hay que empezar por tener un cuerpo robusto.

Hoy las cosas han variado de especie y el hombre que generalmente alcanza los mayores triunfos en todos los campos de la lucha es el hombre fuerte y bien desarrollado.

Para que se convenga usted de lo que decimos, fíjese en las personas que le rodean, parientes, amigos y conocidos y verá usted que tenemos razón.

No queremos decir que los hombres delgados carezcan de habilidad, inteligencia y hasta de alguna energía, pero a pesar de ser así hay que confesar que no tienen el éxito de los hombres gruesos y que no imponen con su presencia como lo sucede a estos últimos.

Un hombre grueso y bien formado es el centro de atracción de todas las mujeres. Ellas negarán que esto sea verdad, pero para probarlo bastará con verlas, sin que sea necesario contradecirlas.

No importa lo delgado que usted padezca, las pastillas Sargol le serán provechosas; puede que usted sea delgado de nacimiento, puede que sea causa de desordenes y desarreglos o puede que sea debido a alguna enfermedad, pero no importa cual sea la causa, Sargol es el tratamiento garantizado que le ha de traer carnes, fuerzas y vigor.

Sargol se vende en las boticas.

SE DESEA

compra una máquina de hacer cabos para escobas.

Napoleón Pacheco F.

Dirección: Fábrica de Escobas, junto a "La Tempestad."

EL FAMOSO MODELO NUMERO TRES ESCRITURA VISIBILE



Vale \$ 100 puestas en su casa

Es máquina para Correspondencia, Facturas, Escrituras y trabajos generales.

La fábrica L. C. Smith & Bros. se hace cargo de pedidos por máquinas de tipo especial, sin aumento de precio. PAUL WEDEL—Agente General e Importador de L. C. Smith & Bros.

LA ARTISTICA

La primera en su ramo en el país

Teléfono 318



Calle central, al lado de la

Botica del Comercio Apartado 269

Ebanistería, Carpintería, Tornería Movido todo por fuerza electrica de Luis Gomis

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo. MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

Capital seguro

Se vende la siguiente finca:

Constante de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua.

Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad.

Para precio y demás info. con Brenes & Co., en San José.

LECHERIA HOLANDESA

LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA

Establecida el 10. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trajos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia—sin haber mediado solicitud alguna.—de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así:

"A moción del Regidor Güell, aprobada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández.

El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo.

Leche refrigerada, leche azúa, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de

DIEZ CENTIMOS EL VASO

Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos

Un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños. San José, 10. de octubre de 1915.

El mejor remedio para el dolor de muelas. constituye una calza temporal anodina y antiséptica. HERMANN & ZELEDON.—BOTICA FRANCESA.



Reflexione bien La CERA Dental o las tenazas del dentista

Compre una cocina eléctrica "THERMA" es la mejor Ferretería de Rodríguez

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Las Fiestas de Minerva en Guatemala

Guatemala 28
A EL IMPARCIAL

—Este año como los anteriores, desde que felizmente fueron instituidas las fiestas de Minerva, la prensa de Centro América se ha hecho representar ofreciendo a sus lectores las crónicas de los brillantes tomos que con tal motivo se realizan.

Los diarios de la ciudad representados por sus Directores se

permiten invitar a usted para que de acuerdo con sus ideas se sirva nombrar un representante cuyo nombre agradeceríamos darnos a conocer tan pronto le sea posible. El señor Ministro de Instrucción Pública ha tenido la gentileza de ofrecer a los periodistas la tribuna del salón de la izquierda.

De usted atto. S. S. y amigo y compañero,

Eduardo Aguirre Velázquez

Centro América al día

JUEGOS FLORALES QUE SE EFECTUARÁN EL 6 DE NOVIEMBRE PRÓXIMO. — EN GRANADA YA NO EXISTE LA PLAGA DE LA LANGOSTA—DOS TRATYOS SE ESTAN CONSTRUYENDO EN SAN SALVADOR.

(Por telégrafo)

San Salvador, 31.

—Ha llegado una gran máquina perforadora de terrenos, con la cual se puede perforar hasta cinco mil pies de profundidad.

—Tuvo magnífico resultado económico la velada que a beneficio de los damnificados por el temblor habían anunciado señoras y señoritas de lo más selecto de esta capital.

—Con mucha actividad se están haciendo construcciones de cemento armado en los lugares incendiados, ganando así el ornato de la capital.

LA PRENSA

Tegucigalpa, 30

—En el Instituto de Chiquimula graduóse la inteligente señora doña Ventura Selva.

—Cada día acentuase el buen éxito de las misiones escolares en la zona Mosquitia.

—Progresan los preparativos para los Juegos Florales que se efectuarán el 6 de Noviembre próximo.

—El buque norteamericano "Marietta" volvió a La Ceiba y Puerto Cortés.

NUEVO TIEMPO

Granada, 30

—Según el informe que el Jefe Político de este departamento ele

vó al Gobierno, la plaga de la langosta ha desaparecido completamente de esta jurisdicción.

—Continúan las lluvias; parece que el invierno se prolongará hasta noviembre.

—Mañana terminará el plazo fijado por el Gobierno para el cambio de la moneda anterior al córdoba. Con tal motivo las Oficinas Fiscales y del Banco Nacional encuentranse atestadas de gente.

A. RIVAS, del "Diario Nicaragüense"

San Salvador, 30

—El hermano del General Baraona, don Gilberto, saldrá el lunes próximo para su hacienda en el Departamento de Usulután.

—El señor Presidente Meléndez se resolvió hoy a proseguir activamente los trabajos de construcción del Teatro Colón, a fin de que esté terminado en marzo del año entrante. Los del Teatro Nacional adelantan notablemente.

MUERE DON FRANCISCO BARBERENA. NOTABLE JURISCONSULTO

Granada, 30

—El notable jurista don Francisco Barberena dejó de existir a consecuencia de una afección cardíaca.

Sus restos fueron conducidos al cementerio ayer, en donde uno de sus discípulos, en nombre de sus compañeros, pronunció una sentida oración.

N. de la R.—El Dr. Barberena, debido a sus viajes y a su contacto asiduo con los libros, adquirió una profunda ilustración que, unida a su talento, fue la base para que se le nombrara Catedrático de la Facultad de Derecho de Granada, en la cual supo infundir en sus discípulos el amor a la ciencia del Derecho.

DIARIO DEL SALVADOR

NUEVA ESTACION EN CARTAGO

La Municipalidad de Cartago está haciendo gestiones con el Ministerio de Fomento con el objeto de que la Northern Railway construya en dicha vecindad una nueva estación de ferrocarril. La actual estación es incómoda y fea, y bien merece la antigua metrópoli que se le adorne con elegantes edificios, dada su importancia comercial y el número de sus habitantes.

La compra de terrenos a don Gabriel Vargas

Pierde la partida el Regidor Aguilar

Hace pocos días la Municipalidad de San José compró una gran cantidad de terrenos a don Gabriel Vargas para la ampliación del Cementerio Calvo. Este acuerdo pasó por mayoría en el municipio, con el voto en contra del Regidor don Joaquín Aguilar, quien llevó su instancia en apelación ante el Gobierno.

Examinado el asunto, la Secretaría de Gobernación resolvió sin lugar la demanda del señor Esquivel, por cuanto esa Secretaría no es sino un Tribunal de Casación en esos asuntos municipales y con dicho acuerdo no se violó en absoluto ninguna ley.

La partida, pues, fue ganada por la mayoría que integra actualmente la Municipalidad de San José.

La Clave del Génesis

Ultima producción de Rogelio Fernández Güell. Un pequeño volumen, nutrido de enseñanzas filosóficas de gran valor; con la explicación de símbolos y alegorías y el esclarecimiento de enigmas y oscuridades del texto bíblico.

De venta en la librería TRES JOS INOS.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras, surtido variado.

PRECIOS BARATOS - CORDIALI-

"LA TEMPESTAD"

Establecimiento de Abarrotés, Licores Extranjeros y del País. Café molido de superior calidad. Ventas al por mayor y al menudeo. 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 354.

RAMON L. ROLDAN

Se compra

CUALQUIER CANTIDAD EN COLONES DE ORO

Tomás Fernández y Hno. Apartado 614. — Teléfono 198.

SANTANA MUÑOZ

pone su barbería "LA INTERNACIONAL" a la disposición de sus clientes y del público en general. Situada 25 varas al Norte del Correo, entre la librería "Lectura Barata" y la Gobernación.

"LA ACTIVIDAD"

OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE LA LIBRERIA ALAJUELENSE A CARGO DE CARLOS CALVO FERNANDEZ

Agencia de las mejores Imprentas y Jardinerías del país. Agencia de EL IMPARCIAL y otros importantes periódicos y revistas del país, Centro América y el exterior. Activa representación de Casas nacionales y extranjeras. Retiro y cambio de giros de Gobierno. Consignación de dinero y mercaderías. Atención esmerada de asuntos judiciales. Compra de hule y pieles al mejor precio de la plaza. Contrato de avisos y comunicados. Pedidos, pagos, cobros, rotulaciones, circulaciones y todo lo concerniente al ramo de comisiones. Lema de la casa: Actividad, economía, buen trato y honradez.

Apartado No. 28.—Telégrafo: Calvofer.—Teléfono No. 8. Alajuela, Costa Rica, América Central.

Cidra Champagne

A setenta y cinco céntimos docena, vende "LA ALEMANIA" la magnífica CIDRA CHAMPAGNE, de igual sabor que la extranjera. Pídase en todos los establecimientos o directamente a la fábrica.

TELEFONO No. 39

APARTADO 42.

Cartago, 19 de octubre de 1915.

EDGAR KNOHR & Co.

SAN JOSE = LIMON

GRAN ALMACEN

DE

GENEROS Y ABARROTÉS

Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo tener en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras, que es la más afanada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin matricular la seda, dejando colores muy bellos y firmes.

Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.

ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA

Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal Instrumentos y sus accesorios. Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

Oficina Central del Partido Republicano

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS DEL PARTIDO REPUBLICANO Y DE TODAS LAS PERSONAS QUE FORMEN PARTE DE ESA AGRUPACION POLITICA, QUE EN ESTA FECHA SE HA INSTALADO UNA OFICINA CENTRAL DEL PARTIDO, EN UN LOCAL CONTIGUO AL QUE OCUPÓ EL "CLUB REPUBLICANO" Y LA CASA DE SALUD, FRENTE AL PARQUE CENTRAL, CON EL FIN DE ATENDER LAS RECLAMACIONES RELATIVAS A INCLUSIONES Y EXCLUSIONES DE CIUDADANOS SUPRAGANTES PARA LA ELECCION PROXIMA DE DIPUTADOS Y PARA TODO AQUELLO QUE EN CUALQUIER FORMA INTERESE Y SE RELACIONE CON ESOS ASUNTOS ELECTORALES.—LAS SOLICITUDES PUEDEN HACERSE POR CORREO O POR TELEGRAMA CUANDO NO SEA POSIBLE HACERLAS PERSONALMENTE, Y DIRIGIRSE AL JEFE DE ESA OFICINA DON FRANCISCO CALDERON HERNANDEZ.

EL COMITE EJECUTIVO DE LA DIRECTIVA CENTRAL

Maderas de construcción

ESPECIALES POR SU DUREZA — COMPLETO SURTIDO DEPOSITO DE

Rohrmoser Hermanos,

Frente al Palacio de Justicia.

Almacén y Fabrica de Muebles de Agustín Penón

Avenida Central Frente al Banco Anglo

Solidez,

Hermosura

y Economía

MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Compramos cafe de buena calidad

Nueva York
80 Front Street

San José, C. R.

[2a. Avenida Oeste No. 4

Atmetlla Hermanos

COMISION — AGENCIAS — CAMBIO

San José, Costa Rica.

Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. Giros sobre Europa y los Estados Unidos. Cobranza de letras. Representación de fabricantes y exportadores americanos.

— TELEFONO 447. —

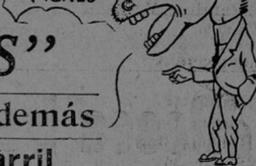
Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

CEMENTO EL MACHO

ANUNCIA AL MUNDO



"SAYLORS"

10 ojo mejor a los demás

16 colones el barril

vende

Hubbard & Co.

Vino de Terpinia

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

Ebanistería y Carpintería

de José Urgellés

Fábrica de Marcos

Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas. GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

Carpintería y Ebanistería de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo.

Especialidad en el ramo de construcción

FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA

FIESTAS CIVICAS Y ECLESIASTICAS

Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no.

Precios al alcance de la situación.

San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 490.

Contiguo al TEATRO VARIEDADES

GOMEZ MIRALLES HERMANOS

"RONUKO"

la mejor cera preparada para limpiar muebles y pisos. Por docena a \$ 5.00 las latas de 14 onzas. Se vende en todos los establecimientos.

PIDADO EN "LA MASCOTA"

Material para Cloacas

PRECIOS ESPECIALES

Ordenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

"Las Ciudades de Italia"

Esquina opuesta a la Botica Oriental

Acaba de recibir fideos extranjeros, queso palmesano, vino CHIANTI en caja, vino BARVERA de superior calidad, MOSCATO y NEBBIOLO, aceite de pura oliva MARSALA marca FLORIO VERMOUTH CINZANO.

Surtido completo de Licores, ventas al por mayor y al menudeo. Servicio a domicilio. TELEFONO 506.

SE COMPRA ORO DEL PAIS

Fundada 1752

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.

No son genuinas si no están en cajas de lata.

Para el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Acérque el grabado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

Para el Estreñimiento, Dificultad, Dolor de Cabeza, Vahidos, Aliento Pétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanau de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Allecock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Quiere Ud. hacer sus helados sin trabajo alguno?

La máquina Auto Vacuum Hace

helados, sorbetes, mantecados, Parfait, Mousse, Frappé, y congela todos aquellos platillos delicados que requieren cierto grado de frío, tan agradables y refrescantes en los meses de verano.—

EN QUINCE MINUTOS

No hay que hacer ningún trabajo

No hay que dar vueltas

No cría cieno

No hay confusión

SU LIMPIEZA NO OFRECE MOLESTIA

Es un placer usar la máquina Auto Vacuum

DE VENTA DONDE:

E. A. Robles & Co.

Pasaje Jiménez, San José, Costa Rica.

Oficiales ingleses enseñando a los soldados la práctica del tiro



Esta interesante fotografía, muestra a varios oficiales del ejército inglés, haciendo uso de un nuevo aparato para hacer blanco al enemigo, inventado por los ingleses. Estos aparatos han dado muy buen resultado en la presente guerra, pues, como no todos los soldados saben tirar con el rifle, este nuevo aparato enseña a manejar el fusil con mucha facilidad haciendo blanco donde quiera que uno apunte.

“CHICLETS”

Las estadísticas modernas sobre enfermedades del estómago demuestran sin género de duda alguna que no OCURREN HOY con tanta frecuencia como en años pasados; esta decadencia se debe en parte, sino en todo, a que la gente masca Chiclets.

Los médicos y dentistas encuentran en “Chiclets” una ayuda sin igual durante sus trabajos humanitarios.

Gold Palacios y Co., Agentes. Apartado 1.000; Pasaje Jiménez, San José.

Suscribase usted a “EL IMPARCIAL”

Cantina “LA PACAYA”

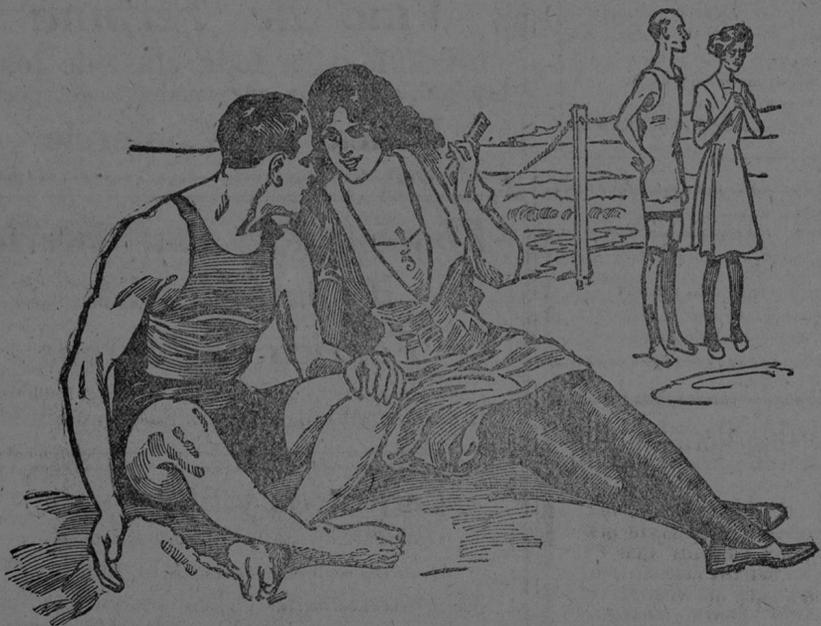
Sucesora de La Esmeralda. Agencia de los puros nacionales de ELOY GONZALEZ. Uvas y manzanas frescas, el afamado wiskey Johnnie Walker, cognac Bisquit, Anís del Mono, Apelinaris extranjera y el exquisito vino tinto Rioja. En confituras gran surtido.

Exigese la cancelación de un pagaré por 60.000 colones

El comerciante ganadero nicaragüense, don Juan de Dios Pastora, que frecuentemente llega a San José, con grandes partidas de ganado vacuno ha exigido urgentemente ante el Juzgado Primero Civil de esta provincia la cancelación de un pagaré por 60.000 colones que es en deberle un caballero costarricense.

¿Desea Usted Ganar Carnes y Embellecer Su Figura?

Lea lo que dice un médico



Fíjate en aquel par de raquíticos. ¿Por qué no tomarán Sargol para engordar?

La mayoría de las personas delgadas comen de 4 a 6 libras de alimentos nutritivos todos los días y a pesar de esto no aumentan ni una sola onza de carnes, mientras que, por el contrario, muchas de las gentes gordas y robustas comen muy poco cosa y siguen engrosando continuamente. Es simplemente ridículo alegar que esto se debe a la naturaleza de cada persona. Las personas delgadas continúan siendo delgadas por que carecen de la facultad de asimilar debidamente sus comidas; de ellas extraen y absorben lo bastante para mantenerse con vida y al parecer saludables, pero nada más; y lo peor del caso es que nada ganarán con comer con demasia, puesto que ni una docena de comidas al día les ayudará a ganar una sola libra de carnes. Todos los elementos que para producir carnes y grasa contienen estas comidas permanecen indebidamente en los intestinos hasta que son arrojados del cuerpo en forma de desperdicios. Lo que dichas personas necesitan es algo que prepare y ponga en condición de ser absorbidas por la sangre, asimiladas por el organismo y llevadas a todo el cuerpo estas sustancias que producen carnes y grasa y que en la actualidad no dejan beneficio alguno.

Tabla de Pesos Normales.

Table with 3 columns: Estatura Metro, Hombres, Mujeres. It lists weight ranges for different heights, such as 1.50m (54.450-50.850) and 1.80m (82.000-78.300).

“Habiendo observado los buenos resultados que las Pastillas Sargol producen a una amiga mía, resolví tomarlas por el estado de delgadez en que me hallaba, habiendo aumentado 20 y media libras en 40 días.” Srta. Esperanza Savio, Neptuno 161 (altos), Habana, Cuba.

Manifiestación de gratitud

El día 30 del corriente me vi precisado a ocupar los servicios del reputado médico don Rodolfo Espinosa en un caso de operación de vida o muerte en la persona de mi esposa.

Es con satisfacción íntima que espontáneamente manifiesto que el Doctor Espinosa merece cuanto en bien de él se ha dicho o en lo futuro se diga, porque a su celo y ciencia médica me el desprendimiento poco reconocido en otros, de asistir a sus pacientes en el propio acto en que se le llama sin poner obstáculos materiales ni pretextos fútiles para coronar sus actos de acertado facultativo.

En el Doctor Espinosa hay al mismo tiempo conocimientos, experiencia, ciencia y humanidad. Su corazón generoso arrastra tras de sí las voluntades de sus pacientes y de sus deudos y por eso uno mi voz a la de tantas otras que con autoridad bastante lo recomiendan a la humanidad doliente que necesita de sus servicios.

Iguales conceptos merece la competente obstétrica doña América Villalobos. San José, 31 de octubre de 1915. Emilio Solís R.

GIERRASE UNA ENCUESTA ENTRE EL PERSONAL DOCENTE

Ayer primero de noviembre se declaró cerrada la encuesta que lanzó la Secretaría de Instrucción Pública en el asunto reforma de los programas de enseñanza primaria. Ayer mismo quedó instalada la Comisión nombrada para elaborar dichos programas bajo la presidencia del señor Sub-Secretario, habiendo sido electo secretario el maestro don Ramiro Aguilar B.

La Comisión celebrará su primera reunión mañana miércoles a las 2 p. m.

Tenga usted presente que Juan Guillermo Zamora vende más barato que nadie. Afrecho de trigo, azúcar, sal criolla, harina, material para cloacas y las famosas escobas de fabricación nacional que han sustituido a las extranjeras de crin, superándolas. San José, Teléfono número 35. NOTA: Lea siempre este anuncio, pues a menudo encontrará en él nuevas gangas.

A los padres de familia

RAMON A. RUIZ. Profesor de Matemática del Colegio de San Luis Gonzaga. Da clases a domicilio de TENERIA DE LIBROS, CÁLCULO MERCANTIL, ARITMETICA, ALGEBRA, GEOMETRIA, TRIGONOMETRIA, Y COSMOGRAFIA.

EN SAN JOSE: Oficina del Dr. Rosendo Argüello. Apartado de Correos No. 759. Teléfono 276. EN CARTAGO: Colegio de San Luis Gonzaga. Teléfono No. 113.

El escándalo que la prensa americana suscitó con motivo del proceder legítimo de Dumba

La nota de Dumba al Secretario Lansing

Nuestros lectores recordarán el escándalo que hace poco suscitó la Prensa sensacionalista de los Estados Unidos con motivo de una nota que Dumba, Embajador austriaco en aquella República, confió a Archibald para que fuera entregada al Ministro de Relaciones Exteriores de Austria-Hungría.

Dumba se vio obligado a emplear tal sistema de comunicación con su Gobierno en virtud de la manifiesta presión que los Estados Unidos, indistintamente, ejercían sobre él, a tal extremo que durante varios meses el Embajador austriaco—mientras los Representantes de los Aliados hacían uso de los cables, libremente, para despachar largos mensajes en clave y sin previa censura—no tuvo oportunidad de enviar la más simple comunicación a su Gobierno. Sólo a raíz del incidente que conocen nuestros lectores y que sirvió de pretexto a la Prensa norteamericana para descargar sobre Dumba todo el peso de sus cóleras, fue cuando el Embajador en referencia se le dió autorización para que, por medio de la Embajada alemana, se pudiese en comunicación con su Gobierno, pero sólo para solicitar que se le concediera una licencia a fin de poder ir a Viena a dar personalmente explicaciones con respecto a los cargos contenidos en el Mensaje que el Secretario Lansing había enviado al Secretario de Relaciones de Austria-Hungría.

A este respecto Dumba, en nota enviada al Secretario Lansing, se expresaba de la siguiente manera: “Ni siquiera se me ha permitido avisar a mi Gobierno que no admito haber conspirado de manera alguna ni haber violado las leyes de este país ante cuyo Gobierno soy representante diplomático y de cuya hospitalidad he gozado sin haber abusado de ella. El mensaje que sobre el particular quisiera remitir fue rechazado por el censor del Gobierno americano, como más adelante explicaré y de manera incomprensible; ese mensaje confidencial fue comunicado a la prensa que lo publicó profanamente.”

Muchos en Costa Rica quizás desconozcan el origen de la alharaca que la Prensa de Estados Unidos levantó contra el Embajador de Austria-Hungría, debido a que los cablegramas de aquella fecha que trataban de este asunto sólo nos daban noticias incompletas.

De Nicaragua nos dicen que ha sido decretada la desaparición del puerto de Corinto, en Nicaragua, tenido hasta ahora como uno de los más seguros de Centro América en el Pacífico.

En efecto, el Gobierno de aquella República ha contratado con los yanquis un ferrocarril que deberá terminar en la bahía de Fonseca, y en donde además debe construirse el nuevo puerto, que supla con ventajas al de Corinto.

Sabemos que la prensa se ha pronunciado en contra de ese proyecto por cuanto el Golfo está constantemente batido por tempestades.

El puerto de Corinto es de reciente aparición; está situado en una isla unida a tierra firme por un grueso puente de hierro. Se habilitó esa isla, con motivo de haberse cerrado el antiguo puerto del Realejo, objetivo por muchos años de los piratas ingleses.

El árbol de mangle tan común en esa costa, invadió los dominios del mar, y se hizo necesario fundar el puerto que ahora se trata de abandonar.

El largo del nuevo ferrocarril será de 60 millas y costará \$15.000 la milla y toda la línea \$900.000. A esto hay que agregar los trabajos necesarios del puerto que no bajarán de 200.000 oro. Total: \$1.100.000.

La nueva línea al puerto proyectado causaría en la tarifa de exportación e importación un aumento del 40% sobre lo que en la actualidad se paga en el ya establecido ramal.

Está por desaparecer el Puerto de Corinto

De Nicaragua nos dicen que ha sido decretada la desaparición del puerto de Corinto, en Nicaragua, tenido hasta ahora como uno de los más seguros de Centro América en el Pacífico.

En efecto, el Gobierno de aquella República ha contratado con los yanquis un ferrocarril que deberá terminar en la bahía de Fonseca, y en donde además debe construirse el nuevo puerto, que supla con ventajas al de Corinto.

Sabemos que la prensa se ha pronunciado en contra de ese proyecto por cuanto el Golfo está constantemente batido por tempestades.

El puerto de Corinto es de reciente aparición; está situado en una isla unida a tierra firme por un grueso puente de hierro. Se habilitó esa isla, con motivo de haberse cerrado el antiguo puerto del Realejo, objetivo por muchos años de los piratas ingleses.

El árbol de mangle tan común en esa costa, invadió los dominios del mar, y se hizo necesario fundar el puerto que ahora se trata de abandonar.

El largo del nuevo ferrocarril será de 60 millas y costará \$15.000 la milla y toda la línea \$900.000. A esto hay que agregar los trabajos necesarios del puerto que no bajarán de 200.000 oro. Total: \$1.100.000.

La nueva línea al puerto proyectado causaría en la tarifa de exportación e importación un aumento del 40% sobre lo que en la actualidad se paga en el ya establecido ramal.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno. HOTEL RESTAURANT “EUROPA” Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste. Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

THE MORNING NEWS

ENGLISH EDITION OF "EL IMPARCIAL"

San José Costa Rica, Central America, November 2nd, 1915

Naval battle between the Russian and Turkish fleets takes place off Varna

Fierce battles are fought in Montenegro

GREAT HOPES ARE CHERISHED THAT ROUMANIA WILL ACT IN ACCORD WITH THE QUADRUPLE ENTENTE.

LONDON, 31st.—The menacing character of the political situation has disappeared. The scheme to destroy the coalition Cabinet and replace same by ministers invested with ample powers, completely failed. The Cabinet will continue but the Government policy will be under the direct charge of a War Council composed of 597 members. Lord Rosebery favors only three members, same to be Asquith, Kitchener and Balfour but such a small body, which excludes the Minister of Foreign Affairs, finds no support.

The situation is considered very serious but not as dark as it appeared just after Bulgaria participated.

At present great hopes are cherished that Roumania will act in accord with the Quadruple Entente, and the attitude of Greece is not considered as hopeless. Furthermore, the ability of the Allies to aid Serbia is daily becoming more manifest. Italy's aid and the conferences between General Joffre and the British Cabinet, have been most satisfactory, insuring greater military aid for Serbia.

This afternoon's bulletin announces that King George's health is slowly improving, that the pain has diminished somewhat although his discomfort is very great. His pulse and temperature are normal.

The Minister of War announces that the distinction marks for those fit and unfit for military service, will be three arm kaki stripes with the Royal Crown printed and that these will be soon distributed. The first of these stripes will be awarded to the men who have already enlisted and classified in groups are waiting to be called to arms; the second of these stripes will be awarded to those who voluntarily may offer themselves for military service, but who have been found to be entirely unfit for service, and the third of these stripes will be for those who have been crippled in service and who, for medical reasons, are unable to return. All those who have already offered their services and are willing to fight will be also distinguished from those who have not volunteered.

THE FRENCH ARE SUCCESSFUL AT SEVERAL PLACES IN CHAMPAGNE.

PARIS, 31st.—An official report reads as follows: "It is stated that the bombardment by the enemy on Saturday night, in Champagne, was kept up along a front of eight kilometres, taking place within the limits of the forests of Hill 195. Bute de Tahure and the trenches located to the south as far as the coast defenses. This preparation was followed on all the front by a well prepared attack made by masses of infantry troops, composed in their majority by troops, transferred from the Russian side. Notwithstanding the fierceness of the attack and the extreme ferocity of the assailants, the enemy suffered a severe repulse. Their ranks were swept by our fires, along the whole front, and they succeeded only in reaching the summit of Bute de Tahure. On all sides the enemy was repulsed, especially at the village of Tahure where the struggle was particularly stubborn. The Germans were repulsed as far as their trenches, leaving on the field a large number of dead. Along the balance of the front there has been no important engagement."

WHITLOCK'S MERCY IS SEVERELY CRITICIZED BY THE GERMANS.

WASHINGTON, 31st.—The Germans are trying to get Mr. Whitlock, American Ambassador, out of Brussels as the result of the efforts he made to save Miss Cavell's life. The Officials here are examining this matter, which has arisen from the publication made in the *Vosges Gasette*, and which demanded that the Minister should be recalled. This publication was closely followed by semi-official despatches inspired in Berlin, which accused Whitlock, and claimed that the report he made and was published by the British Government, on the case of Miss Cavell, contained false information.

Great importance is attached here to the changes made by the Press, unless these should be disapproved by the German Government. These changes are considered here to be the opinion of that Government, expressed under cover by the newspapers.

VIOLENT STRUGGLING AT VARIOUS POINTS OF THE WESTERN FRONT.

PARIS, 31st.—An official report reads as follows: "Violent struggles have taken place in the course of the day, at various points along the front of Artois. At Bois en Hache, we made further progress during the struggle, in which inch by inch we won ground with the aid of our hand grenades. To the north of Neuville and St. Vaast, the enemy by a surprise counter attack, succeeded in retaking some sections of the trenches which they had lately lost and where we had pushed our advance line. Their advance was immediately checked by volleys from our trenches.

To the east of the Labyrinth, the Germans exploded a mine, in the proximity of our defense works. The enemy's contingents which attempted to occupy the excavations, were forced back to their trenches by our artillery fire.

In Champagne, the enemy directed a violent bombardment against our positions located in Butte de Tahure and in the region to the southeast. Our artillery returned this fire by a violent cannonade against their trenches and fortified positions."

CARRANZA WISHES TO DEAL DIRECT WITH OTHER NATIONS.

WASHINGTON, 31st.—Carranza, through the Ministry of Foreign Affairs of his Government, informed the Government here that he does not desire to deal with European nations through mediation of the United States. The State Department will accede to this petition. Several of the European nations which have not recognized his Government, have been sending all their representations through the American representatives in Mexico.

FURIOUS BATTLES ARE BEING FOUGHT IN MONTENEGRO.

PARIS, 31st.—The Legation of Montenegro here, received the following official despatch: "A great battle is being fought between Montenegrins and Austrians which began to the south of Visherad on the 28th of October. The result is not yet known. The Montenegrins attacked the Austrians with great energy at Gara, inflicting them very heavy losses and capturing a large number of prisoners. A violent artillery duel is taking place along the Drina and Gracovo."

NAVAL BATTLE BETWEEN TURKISH AND RUSSIAN FLEETS TAKING PLACE OFF VARNA.

LONDON, 31st.—While the transports are rapidly steaming

with half a million Russian troops to aid Serbia, it is said that the fleet which escorted these transports met the last remains of the Turkish fleet and challenged the ships to a naval battle which is taking place off Varna.

At the same time it is said that the Allies are sending reinforcements to the Servians, which still hold Nish and other important places. Other additional British contingents have succeeded in joining the Servians. Reports from Petrograd state that the Austro-Germans are short of ammunition and that for this reason the Germans have given the Russians a chance to assume the offensive at Drinsk and Riga.

Despatches from Berlin state that the German Government does not expect that Roumania will remain neutral. This is believed to have been taken as an excuse for the new disposition of the Kaiser's troops which are evacuating Volhynia, in order to assume a sweeping offensive in northern Serbia. The Germans expect to cross over to Constantinople before they can be checked. A large number of trains are speedily carrying troops and ammunition. Several entered today into northern Bulgaria.

THE SERVIANS SUFFER SEVERAL BLOWS.

PARIS, 31st.—Official news from Serbia, dated the 28th of October, announces that a violent struggle is taking place along the Morava, while the army of Timk is taking new positions to the rear of the army which is defending Pirot and which has been forced to retire behind the square. The enemy after violent attacks, made with numerous columns, succeeded in capturing the Kalenic cliff. Along the northeastern front, the enemy taking advantage of its numerical superiority, forced the Servians to retreat several kilometres to the south of Svilajnak. Additional Bavarian and Austrian troops have been discovered behind fortifications set up in the mountains. Along the balance of the front there is no change.

AUSTRIANS AND ITALIANS ARE STRUGGLING HARD.

VIENNA, 31st.—An official report reads as follows: "Yesterday on the Italian front, opposite the Isonzo, in the sector to the north of Gorizia and at the head of the bridge, the day was calm. Violent attacks were made only against Tolmino. At the head of the bridge, along the Gorizia front, the violent artillery fire of the enemy continued with great violence until evening. The enemy's attacks against our positions, located to the west of Peona and of Mount Sabatino were completely repulsed.

At Podgora, the highest of our trenches, after a violent hand to hand fight, remained in our possession. A part of the reserves of the 3rd Italian army is fighting against our troops in the Dobro plateau, but this cannot alter the situation as the enemy's attacks, have failed through the violence of our artillery fire and have been smashed against the barrier formed by our infantry. The enemy ten times stronger in number than our troops captured our advance position of Conbi Lama. The attacks of the enemy in the region of Tomale, in Tyrol, were repulsed with very heavy losses on the part of the enemy."

Luncheon given in honor of the apostolic delegate. The Government pays a tribute of respect to the dignitary of the Church

The Rev. Juan Cagliero, Apostolic Delegate for Central America, who has resided in this city for quite a length of time, and who has captivated the friendship and esteem of the community, will shortly leave for Rome, where he has been urgently called by Cardinal Gasparri.

As a significant demonstration of the Government's regret for the departure of this dignitary of the Church who has so wisely and worthily represented the Vatican before the Governments of Central America, a grand luncheon was given in his honor, at the presidential residence on Sunday last, which was attended by the President of the Republic, members of his Cabinet, President of the Supreme Court, Magistrates of the Court of Peace of Central America, members of the Diplomatic and Consular Corps and many other prominent persons.

The banquet was offered by Mr.

Julio Acosta, Minister of Foreign Affairs, who in an eloquent toast expressed the regret of the Government and people of Costa Rica on the sudden and unexpected departure of the representative of the Church.

The distinguished guest stood up and expressed his appreciation for the honor tendered him, and had very kind and affectionate words for this country, where he has spent quite a number of years. Other toasts were made by Mr. Manuel Castro Ramirez, Magistrate of Salvador at the Central American Court of Peace, by Mr. Edward Hale, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States and by Mr. J. de Amaral Murtinho, Charge d'Affaires of the Republic of Brazil.

At 3 p. m. all the guests left, agreeably impressed by the attentions shown them by the President and the members of his Cabinet.

New road to Nicaragua. Boom in the cattle business may follow

Negotiations are being made before the Government by the Municipal Council of the town of San Carlos, tending to open up a new road between that town and a point in the interior of Nicaragua, which will greatly facilitate the importation of cattle and stock into this country. Several stockmen of that region, are willing to contribute with a certain sum of money for this enterprise, and the Municipal Council has already authorized its chairman to invest two thousand colones in building a section of this road, which will be highly beneficial especially to this region and to the country in general.

A large part of the cattle yearly butchered in Costa Rica is brought from Nicaragua, by a number of cattle men, who experience great difficulties owing to the lack of roads. All herds of lean cattle are driven into the vast

pasture lands of Guanacaste where they are kept until they reach condition to be brought to the stock markets of the interior.

Of late there has been a considerable demand of good beef cattle for the Canal Zone, and shipments had to be suspended owing to the scarcity of stock in the country. Should this road be opened up, and kept in good condition, large herds of lean cattle could be driven into the vast grassing lands of Santa Clara and Rio Frio which from a wilderness could be turned into large and profitable cattle ranches. Now that banana disease has wiped out so many plantations along the Old Line and other sections of the Province of Limon, all these could be advantageously employed for this purpose and then large shipments could easily be made to Panama as well as to the Canal Zone.

Preparations for the festivities of San Jose

The city of San Jose puts on its gay clothes to bid farewell to the old year and to welcome the new one. Yearly it has been customary to celebrate festivities just at the end of the year and these attract large crowds of visitors from all parts of the country who come up to enjoy themselves and contribute not only to the success of the festivities, but leave large amounts of money in the shape of luxuries, hotels, fares, etc.

This year great preparations are being made for these festivities and to make them more attrac-

tive than in former years. The committee is working hard and earnestly, and hopes soon to have the program made out which will include bull-fights, band concerts, illuminations, masquerades, confection battles and quite a number of new and novel attractions.

It is to be hoped that these festivities will be largely attended and that their success will surpass that of previous years. We will keep our readers posted and well informed as to the course of the preparations.

THE MODERN WANDERING JEW

He did not incur the wrath of the gods, nor has fate been playing with his life, but otherwise Nathan Cohen is the personification of the old legend upon which so many fictions have been built, the story of the *Wandering Jew*. Tho he has had but a year of it, seemed at one time not improbable that he might spend the rest of his life upon the sea, sailing unceasingly from port to port and back again, until he, too, became legend. The *New York Sun* tells the story:

Nathan Cohen, who is thirty-five and unmarried and remem-

bers little of his boyhood except that he spent most of it in Brazil, and who has the impression that he was born there and that Portuguese is his natal speech, has arrived in New York Harbor again by the Lamport & Holt liner "Vasari", completing a year's experience afloat at the expense of the steamship line, with a record of 33,740 miles of sea-travel.

In that year he has acquired a good knowledge of the English language, and, according to the ship's surgeon, Dr. Davis, has become mentally and physically

sound again through the medium of sea-air, frequently prescribed for run-down folk and regarded by veteran navigators as the greatest tonic on tap in the universe.

The statistics which the Immigration Bureau keep show no case of a deported immigrant equal to that of Cohen's. He is something new even to this widely experienced department of the Government. His case begins with his settling in Virginia, in 1912, after coming here on the "Vasari". We read on:

He showed symptoms of insanity two years later and was sent to Ellis Island. There the experts decided that his mental crookedness was due to causes which had existed before he came to America, and he was ordered deported to Rio de Janeiro, the port whence he came.

Nathan was tractable. He accepted the decision of Uncle Sam without protest and was put aboard the "Vandyck", since sunk by the German cruiser "Karlshruhe", and in May of last year he sailed southward. Rio de Janeiro refused to accept him, as he had no papers to show that he was a citizen of Brazil, and so the "Vandyck" took him on to the final southern port of the line, Buenos Aires, 7,000 miles from Sandy Hook.

The skipper tried Rio again on the way back, but the authorities were obdurate, and Nathan found himself in New York once more. But he had not then found himself mentally; in fact, he was hardly conscious whether he was afloat or ashore and was weak physically. He had traveled 19,740 miles on his original steamer ticket, for which he had paid \$45, and had been well provided for, the ship's company taking kindly to him.

The line tried to persuade the immigration authorities that Nathan was all right when they took him aboard originally, and again made an effort to have him sent to some place of permanent anchorage. There was a hint of Russian in the Portuguese of Nathan, and it was suggested that he might have been born in Russia.

While the authorities were considering sending him to Russia the war came and put an end to the plan. Then down to Rio Nathan went again. Rio refused again to regard him as a Brazilian citizen and the ship took him on to Buenos Aires and brought him back.

Nathan says in pretty good English that he is all right. He has color and flesh and god humor, and the line is going to get alienists to pass on his condition so he may cease to be a sea "Wandering Jew" at its expense. Ellis Island can not go back of its decision unless it is proved that Nathan is now sane and capable of earning his living.

Captain Cadagan, of the "Vasari", who was also skipper of the "Vandyck" when she carried Na-

than, has acquired a gentle feeling for the man without a country and says he will feel sort of lonesome if Nathan is taken away from him. He looks upon him as a mascot, shooing off the German-raider menace.

The last chapter in the story of this seafaring exile was told on the very day when he was due to sail back on a fruitless voyage over the old course. "The Tribune" describes the scene graphically:

The sailing-gong boomed its warning along the decks of the Lamport & Holt liner "Vasari", and "All ashore that's going ashore!" sent the stay-at-homes scurrying down the gangplank.

Aboard the ship was Nathan Cohen, the "man without a country", about to begin the last lap of his fourth round trip.

He sat behind the locked doors of the ship's hospital, listlessly watching the preparations for sailing. He had lost hope of ever becoming a dweller on land again; life seemed to offer to him nothing but the doom of the "Flying Dutchman"—to beat back and forth on the seas, but never to make a port of rest.

He did not see a tug come puffing up alongside the "Vasari", nor the men who were casting off the ship's lines pause in their work at an order from Captain Cadagan. But soon footsteps came into the hospital, and Cohen saw three immigration men before him. He looked up at them wonderingly.

"We have orders from Washington to let you land," one of them said. "Come right along; the tug is waiting to take you to Ellis Island."

But Cohen did not understand. He remained listless and unstirred by these words of liberation. The immigration men looked at one another.

"He's just as crazy as when we refused to let him land before; but orders are orders," they agreed. So they lifted him by the arms, and half carrying him, took him over the side, and off on the tug to Ellis Island, where he was placed in the psychopathic ward pending the completion of legal formalities which will bring his actual release.

This termination of the hopeless voyages of Cohen came as a result of hard work by the Hebrew Sheltering and Immigrant Aid Society, assisted by influential members of the Knights of Pythias at Washington.

The immigrant society and the lodge agreed to give a bond of \$500 and to guarantee that Cohen would not become a public charge. As a result of this, a reversal of the old order of deportation was obtained yesterday noon, just in time for telephone message to present Cohen's departure. He will be released from Ellis Island and placed in the custody of the society when the bond is executed.

"LA PUERTA DEL SOL"

HERRERO & GIL

SASTRERIA Y CAMISERIA

Especialidad en artículos

para caballeros y niños

Esmero en los trajes a medida

Agricultores y Comerciantes

Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO"

Teléfono 41.

Fausto Calderón Coto.

2 de Noviembre

Preciosas coronas de Celuloide y Porcelana. -- Última novedad

Acaban de llegar a

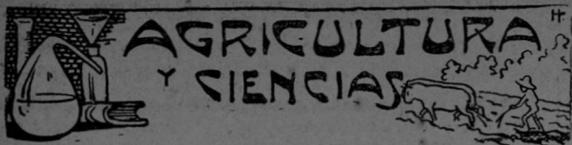
"EL IRIS"

de E. Velazquez C.

50 varas al Este de la Casa Presidencial
Teléfono número 533

JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras
Gustavo Sánchez R.



Muerte aparente de los terrenos

Cuando el ternero no da ninguna señal de vida después del parto, se introduce en uno de los agujeros de la nariz un pedazo de paja, ejecutando con éste un movimiento rápido de rotación en todos sentidos. Si se trata de muerte aparente, el ternero hará inmediatamente una corta y rápida inspiración. El animal así nacido no tarda en recuperar sus fuerzas; sin embargo, conviene no dejarlo mamar hasta unas diez horas después del parto administrándole en ese tiempo algunas cucharadas de aceite de olivo.

Temperatura de los animales

En todos los animales domésticos

la temperatura del cuerpo se mantiene a un grado más o menos constante, cualquiera que sea el medio donde ellos puedan vivir, y esto resulta del equilibrio que existe entre las pérdidas y la producción del calor.

Término medio, la temperatura normal de nuestros animales domésticos, tomada en el recto, es la siguiente:

Caballo de 37.5 grados a 38 grados.

Vacuno 38 grados a 38.5 grados.

Ovino 39 grados a 39.5 grados.

Cerdo 39.5 grados a 40 grados.

Perro 38 grados a 38.5 grados.

Aves 42 grados.

W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE

Arroz, Cemento Alemán Americano Sueco Harina, Trigo
Abono para café, Paez Rubi, Bacalao, Soda Caustica,
Canfin, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,
Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca
Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE

Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen adelantos liberales

Para más informes:

F. WISS.

SAN JOSE. APARTADO 171

AGENTE GENERAL POR STA RICA.

The Position That Great Britain Faces.

The Allies to win must put forth all their strength

That the Central Powers still have an overwhelming superiority in all the material and equipment of war, and that the Allies to win must put forth all their strength, is the statement made by Mr. David Lloyd George in the preface of a book containing his speeches since the outbreak of the war, entitled "Through Terror to Triumph." He says: "After twelve months of war my conviction is stronger than ever that this country could not have kept out of it without imperilling its security and its honour. We could not have looked on cynically with folded arms while a country we had given our word to protect was being ravaged, trodden on, by one of our own co-trustees. If British women and children were being brutally destroyed on the high seas by German submarines this nation would have insisted on calling the infantile Empire to a stern reckoning. Everything that has happened since the declaration of war has clearly demonstrated that a military system so regardless of good faith, honourable obligations and the elementary impulses of humanity constitutes a menace to civilization of the most sinister character and despite the terrible cost of suppressing it, the well being of humanity demands that such a system should be challenged and destroyed. The fact that events also have shown that the might of this military clique has exceeded the gloomiest prognostications, provide an additional argument for its destruction. Nor have the untoward incidents of the war weakened my faith in ultimate victory, always provided that the nations put forth the whole of their strength ere it is too late. Anything less must lead to defeat. The Allied countries have an overwhelming preponderance in the raw material that goes to the making of the equipment of armies, whether in men, money or accessible metal and machinery, but this material has to be mobilized, and utilized. It would be idle to pretend that the first twelve months of the war have seen this task accomplished satisfactorily. Had the Allies realized in time the full strength of their redoubtable and resourceful foes, nay, what is more, had they realized their own strength and resources and taken prompt action to or-

ganize them, to-day we should have witnessed the triumphant spectacle of their guns pouring out a stream of shot and shell which would have deluged the German trenches with fire, and scorched the German legions back across their frontier. With the resources of Great Britain, France and Russia, yes, of the whole industrial world at the disposal of the Allies, the central powers still have an overwhelming superiority in all the material and equipment of war. The result of the deplorable fact is exactly what might have been foreseen. The Iron Hoe of Germany has sunk deeper than ever into Belgian and French soil Poland is entirely German, and Lithuania is rapidly following. Russian fortresses deemed impregnable, are falling like sand castles before the ruthless tide of Teutonic invasion. When will that tide recede or be stemmed? As soon as the Allies are supplied with an abundance of war materials. I am recalling unpleasant facts to stir my countrymen to put forth their strength toward the situation. There has been a great awakening, and prodigious efforts are being made to equip the Armies. Nothing but our best can pull us through. Are we straining every nerve to make up for lost time? Are we getting all the men we shall want to put into the firing line next year to enable us even to hold our own? Does every man that can help, whether by fighting or providing material understand clearly that ruin awaits remission? How many people in this country fully apprehend its full significance the Russian retreat. For over twelve months Russia despite deficiencies and equipment has absorbed the energies of half the German and four-fifths of the Austrian forces. Is it realised that for the time being Russia has made her contribution to the struggle for European freedom, and that we cannot for months to come expect the same active help from the Russian armies we have hitherto received? What is to take the Russian place while those Russian armies are re-equipping? Who is to bear the weight which has hitherto fallen on Russian shoulders? France cannot be expected to sustain a much heavier burden than those she now bears with a quiet courage which has astonished and

moved the world. Italy is putting her strength into the fight. There is only Britain left. Is Britain prepared to fill up the gap that will be created when Russia retreats to the rear? Is she fully prepared to cope with all the possibilities of the next few months in the West, without forgetting the East? Upon the answer will depend the liberties of Europe for many generations. A shrewd and sagacious observer told me the other day in his judgment the course pursued by this country during the next three months would decide the fate of the war. If we are not allowed to equip our factories and workshops with adequate labour to supply our armies because we must not transgress regulations, if practices are maintained which restrict the output of essential war material; if the nation hesitates when the need is clear to take the necessary steps to call forth its manhood to defend its honour and existence; if vital decisions are postponed until too late; if we neglect to make ready for all probable eventualities; if in fact we give ground for the accusation that we are slouching into disaster, as if we were walking along the ordinary paths of peace without an enemy in sight, then I can see no hope. But if we sacrifice all we own and all we like for our native land, and if our preparations are marked by grim resolution and prompt readiness in every sphere, then victory is assured.

Preventive Medicine

—Within the past thirty years in this country the mortality from tuberculosis has been reduced more than half, and with scarlet fever and diphtheria the results have been more striking. Within the past ten years the average life has been increased four years.—Vaughan.

La oposición en Guanacaste

Los que atacan al Gobierno y reciben dinero de él

Santa Cruz, 28 de Oct. de 1915. De Santa Cruz nos envían la siguiente carta:

La oposición es, en los tiempos modernos, el escenario al cual va el ataque por TODO y los que en ella actúan con principios o sin ellos, que es lo de menos, cosechan laureles, se llenan de gloria y hasta llegan a consagrarse héroes por el valor, siempre que al paso no tropiecen con un don Alvaro del Monte y Torreblanca.

Por estos lados, como en la capital, también tenemos de esos opositores que, aunque pequeños, son enérgicos. En habilidad pueden darles punto y raya a Guardia y sus camaradas. Porque, y es la verdad, maldita la gracia que ha de hacer la oposición si por ella se está a DIETA. Si cabalmente lo contrario es lo que sabe y lo que no han podido saborear los chicos de "La República," no obstante su talento y su ingenio.....

Atacar al Gobierno y recibir de él al mismo tiempo dineros es cosa incompatible solamente para los tontos, y ya se ha dicho que en esta tierra del lejano Guanacaste nadie tiene un pelo de tal.

Si no que lo diga Remberto, el LITERATO, el hermano de don Napo, el mismo que dejándose de temerillos que pudieran demostrar un "GESTO DE PALIDA COBARDIA" está allí con lanza en ristre en la oposición, mandando cada semana su par de articulitos a "La República", en los cuales da cuenta de los TORMEN-

TOS, ARBITRARIEDADES y presión del Gobierno, que EL VÉ por estas apartadas regiones, sin que por ello a don Remberto se le haya ocurrido nunca, ni por pienso siquiera renunciar su plaza de maestro. Tontería; si para eso vivimos en República, bajo las prácticas del más amplio republicanismo. Además, si el Gobierno deja de pagar a sus opositores, los de pagar a tener y éstos son indispensables para los hombres del Poder. Por eso don Remberto, el lírico, el maestro de escuela y hermano de don Napo, ataca sin tregua al Gobierno y cada fin de mes va a recoger sus sesenta GRULLITOS con tercería y todo.

Pero no solamente don Remberto brega aquí en el campo de oposición; también tenemos a don Crescencio Campos de opositor recalcitrante. Cada vez que la ocupación se lo permite, se lanza por estas calles de Dios contra el Presidente, su Gabinete, el Jefe Político de aquí y la Municipalidad, o bien manda sus cuartillitas a la prensa. (Porque también escribe, y no tan mal; en su casa todos leen sus buenas producciones.) Es ingeniero topógrafo, lo que aquí, en nuestro pintoresco lenguaje regional, llamamos MEDIDOR, y es además uno de los chicos más desprendidos del vecindario. Prueba de ello es que practica su profesión AD-HONOREM.

Si usted les da hospitalidad a estas noticias, señor Director, en "El Imparcial", le quedará reconocido este su servidor, prometiendo dole reverencia si ellas resultaren dignas de la publicidad.

TELESFORO

Creación de una Alcaldía

La muerte de don Rafael Rodríguez Coto

Zarcelero, 28. FIESTA PATRONAL.—De gala estuvo este pintoresco pueblo durante los días 23 y 24 de los corrientes, con motivo de celebrarse el día de San Rafael, Patrón de este lugar. Tanto las fiestas religiosas como las sociales estuvieron concurridas y reinó en todas el orden más completo.

POLITICA.—Aquí todo es calma. En este pueblo proverbialmente pacífico y todos sus habitantes, aunque pertenecen a distintas agrupaciones, siempre conservan buena armonía. Si es de notar que todos están satisfechos con el actual orden de cosas y apoyarán la papeleta del Partido Republicano en las próximas elecciones.

NOMBRAMIENTO DE JEFES POLITICOS.—Sabemos que hay muchos aspirantes a este puesto. Hay candidatos de aquí y de otros lugares, pero estamos seguros de que el actual Gobierno, que siempre se ha distinguido por justicia-

ro, dejará en este puesto al actual Agente Principal de Policía don Ignacio Rojas, que ha estado haciendo funciones de tal, hasta en cuestiones electorales, y que además de ser un fiel servidor del Gobierno, siempre ha sido su incondicional partidario y está identificado con las funciones que desempeña.

ALCALDIA.—La creación de esta oficina ha sido de gran utilidad para este cantón, y el funcionario que la desempeña, señor Rojas, ha sido muy bien acogido; es un justiciero juez y un cumplido amigo a quien todos queremos PESAME.—Lo damos muy sentido a la familia de don Rafael Rodríguez Coto, republicano histórico que murió el 20 de los corrientes. Con la muerte de este señor pierde Zarcelero al hombre que más auxilios prestó a los pobres de esta localidad.

Corresponsal.

A 30 centavos oro la onza compró quinina el Gobierno

Para atender a la solicitud del vecindario de Sta. Cruz de Nicoya, que pidió urgentemente quinina para combatir la malaria hoy reinante en aquellos lugares, el Gobierno impartió órdenes a fin de obtener dicho producto, consiguiendo quinina a 30 centavos oro la onza.

Los últimos telegramas recibidos de Santa Cruz dicen que el 50 o/o de la población está atacada del terrible mal.

Santa Cruz cuenta actualmente con 6.000 habitantes y de éstos el 25 o/o son pobres, que no pueden comprar medicinas. Ya se despachó de Puntarenas una fuerte cantidad, y por el tren de hoy se remite una mayor cantidad. Aunque este auxilio debía darlo la Municipalidad, el Gobierno se manifestó de acuerdo en favorecer a los santracruceños que así lo han solicitado por medio del Dr. Schapiro

La verdad en su puesto

El Administrador del Ferrocarril al Pacífico no hace política con sus subalternos Habla un empleado del Ferrocarril

Señor Director de "EL IMPARCIAL".

Con no poca sorpresa he visto en algún diario de oposición, la noticia de que don Isaac Zúñiga Montúfar hace política, abusando de su posición, pidiendo a sus subalternos la adhesión a la papeleta del Gobierno.

Nada más inexacto que ese rumor, que hasta cierto punto trata de afear la honorabilísima conducta del señor Zúñiga.

En honor a la verdad, considero de justicia manifestar a usted y al público, que tal rumor no tiene fundamento y debe reputarse por la gente sensata como un chisme callejero, hijo de la maledicencia de algún desocupado.

Trabajamos en la Empresa, empleados de todos los colores políticos, en gran parte duramistas, y podemos hacer constar al públi-

co que jamás don Isaac Zúñiga nos ha hecho la más leve insinuación respecto de política relativa al proceso electoral que comienza a desarrollarse.

El señor Zúñiga, con actividad que lo honra sobremedera, dedica todo su tiempo y sus energías al mejoramiento constante del buen servicio ferrocarrilero y a la buena marcha de las dependencias todas del ferrocarril, sin parar mientes en el color político de sus subalternos, para quienes más que un buen jefe es un cumplido caballero.

Hago esta aclaración que considero muy merecida para el señor Zúñiga Montúfar, en acatamiento del buen refrán "a todo señor, todo honor".

LUIS MADRIGAL (Duramista)

San José, Noviembre 1 de 1915.

Calle Central, Sur.
Teléfono 172.

JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila